

# HOOVER

HMW25STB

## МИКРОВОЛНОВАЯ ПЕЧЬ

Инструкция по эксплуатации

RU

## MICROWAVE OVEN

Owner's manual

GB

## FOUR À MICRO-ONDES

Manuel d'instructions

FR

## FORNO MICROONDAS

Manual do utilizador

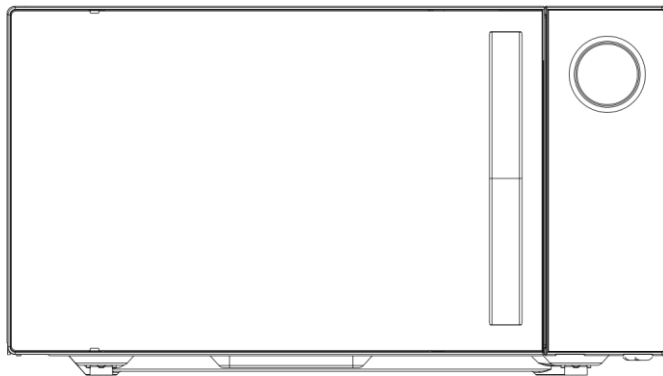
PT

## FORNO A MICROONDE

Manuale I struzioni

IT

# МИКРОВОЛНОВАЯ ПЕЧЬ



МОДЕЛЬ: HMW25STB

## Руководство пользователя

Пожалуйста, внимательно прочтите настоящее руководство перед установкой и эксплуатацией микроволновой печи.

## Декларация соответствия требованиям безопасности (нормы ЕС)

---



Размещая маркировку на этом продукте, мы подтверждаем соответствие всем соответствующим европейским требованиям безопасности, здоровья и окружающей среды, которые применяются в законодательстве для этого продукта.

## Утилизация и защита окружающей среды (нормы ЕС)

---



Данный прибор имеет маркировку в соответствии с Европейской директивой 2012/19/ЕС об отходах производства электрического и электронного оборудования (WEEE). Отходы производства электрического и электронного оборудования содержат загрязняющие вещества (которые могут негативно влиять на окружающую среду) и основные компоненты (которые подлежат повторному использованию). Важно, чтобы отходы производства электрического и электронного оборудования подвергались специальной обработке с целью удаления и утилизации всех загрязняющих веществ, а также регенерации и повторного использования всех материалов.

Каждый может сделать существенный вклад в предотвращение экологических проблем, вызываемых отходами производства электрического и электронного оборудования; для этого важно придерживаться некоторых основных правил:

- Нельзя обращаться с отходами производства электрического и электронного оборудования, как с бытовыми отходами;
- Отходы производства электрического и электронного оборудования следует передавать в пункты сбора, контролируемые органами местной власти или зарегистрированными компаниями. Во многих странах при наличии большого количества отходов производства электрического и электронного оборудования сбор отходов осуществляется на дому.
- При покупке нового прибора старый прибор можно вернуть розничному торговому предприятию, которое обязано принять его бесплатно на основе взаимно-однозначного соответствия, если это приборы аналогичного типа, и возвращаемый прибор имеет те же функции, что и продаваемый.

# ОГЛАВЛЕНИЕ

ОГЛАВЛЕНИЕ .....	1
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ВО ИЗБЕЖАНИЕ ВОЗМОЖНОГО ВОЗДЕЙСТВИЯ ИЗБЫТОЧНОЙ МИКРОВОЛНОВОЙ ЭНЕРГИИ .....	2
БЕЗОПАСНОСТЬ .....	2
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	4
УСТАНОВКА .....	5
ЭЛЕКТРОМАГНИТНЫЕ ПОМЕХИ .....	5
ЗАЗЕМЛЕНИЕ .....	5
ПРИГОТОВЛЕНИЕ В РЕЖИМЕ МИКРОВОЛН .....	6
ПЕРЕД ТЕМ, КАК ОБРАТИТЬСЯ В СЕРВИСНУЮ СЛУЖБУ .....	6
УКАЗАНИЯ ПО ВЫБОРУ ПОСУДЫ .....	6
КОМПОНЕНТЫ МИКРОВОЛНОВОЙ ПЕЧИ .....	7
ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ .....	8
УПРАВЛЕНИЕ ПЕЧЬЮ .....	9
НАСТРОЙКА ЧАСОВ .....	9
ПРИГОТОВЛЕНИЕ В РЕЖИМЕ БЫСТРОГО СТАРТА .....	9
УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ ПРИГОТОВЛЕНИЯ И МОЩНОСТИ .....	9
БЫСТРОЕ РАЗМОРАЖИВАНИЕ .....	9
РАЗМОРАЖИВАНИЕ ПО ВЕСУ .....	9
ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ .....	10
ПРИГОТОВЛЕНИЕ ПИЩИ В НЕСКОЛЬКО ЭТАПОВ .....	10
ФУНКЦИЯ ЭКО .....	10
НАСТРОЙКА ЗАЩИТЫ ОТ ДЕТЕЙ .....	10
ОЧИСТКА И УХОД .....	11

## **МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ВО ИЗБЕЖАНИЕ ВОЗМОЖНОГО ВОЗДЕЙСТВИЯ ИЗБЫТОЧНОЙ МИКРОВОЛНОВОЙ ЭНЕРГИИ**

1. Не допускается эксплуатация данной печи с открытой дверцей, так как работа с открытой дверцей способна создать вредное воздействие микроволновой энергии. Важно не мешать работе защелок дверцы и не повредить их.
2. Не допускается помещение любых объектов между лицевой частью печи и дверцей или накопление загрязнений или остатков чистящего средства на уплотнительных поверхностях.
3. Запрещается эксплуатировать печь при наличии повреждений. Особенно важно, чтобы дверца печи закрывалась надлежащим образом и чтобы отсутствовали повреждения:
  - а)дверцы (деформация),
  - б)петель и защелок (сломаны или неплотно закреплены),
  - в)уплотнительных прокладок дверцы и уплотнительных поверхностей.
4. Регулировки и ремонт микроволновой печи должны выполняться только квалифицированным сервисным персоналом

## **БЕЗОПАСНОСТЬ**

Для вашей безопасности и правильной эксплуатации устройства перед установкой и первым использованием тщательно прочитайте настоящее руководство пользователя, в том числе рекомендации и предупреждения. Чтобы избежать ошибок и несчастных случаев, необходимо убедиться, что все люди, использующие устройство, хорошо знакомы с принципами его работы и функциями безопасности. Храните данное руководство вместе с устройством, чтобы в случае его передачи или продажи, новый владелец смог ознакомиться с его содержанием, правилами использования и техникой безопасности. Для безопасности жизни и имущества, соблюдайте меры предосторожности, содержащиеся в настоящем руководстве, поскольку изготовитель не несет ответственности за ущерб, вызванный бездействием.

### **Безопасность детей и других незащищенных категорий граждан**

- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, отвечающим за их безопасность.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором
- Все упаковочные материалы должны храниться в недоступном для детей месте (риск удушья)
- Данное устройство предназначено для использования в бытовых и аналогичных целях, таких как:
  - оборудование кухни в магазинах, офисах и других рабочих помещениях;
  - частные дома, номера в отелях, мотелях и других жилых зонах;
  - гостиницы типа «постель и завтрак»;
  - кухни и подобные места, не относящиеся к розничной торговле.
- Использование этого устройства в условиях, отличных от домашних, или с функциями, отличными от обычных функций домашнего хозяйства, такое как коммерческое использование опытными или обученными пользователями, исключено даже в указанных выше областях применения. Ненадлежащее использование устройства приводит к снижению срока его службы, оно может

вызвать прекращение действия гарантии производителя. Производитель не несет ответственности за повреждение устройства, убыток или потери, вызванные использованием, не соответствующим домашним и бытовым условиям (даже если оно происходило в домашних или бытовых условиях).

**ВНИМАНИЕ:** Для уменьшения риска ожогов, поражения электрическим током, пожара, травмирования или поражения микроволновой энергией соблюдайте правила техники безопасности, включая следующие:

1. Перед началом использования печи прочтите настоящее руководство и храните его для дальнейшего использования.
2. Используйте эту печь только по назначению, указанному в данном руководстве. Не используйте печь для нагрева едких химических веществ. Данная печь специально разработана для нагрева, приготовления и сушки продуктов. Она не предназначена для промышленного или лабораторного использования.
3. Не включайте печь, если она пуста.
4. Не включайте печь с повреждённым сетевым шнуром или вилок, после падения или, если она не работает должным образом. Повреждённый сетевой шнур должен заменяться изготовителем или специалистом сервисной мастерской.
5. Для уменьшения риска возгорания внутри печи:
  - a) При разогреве пищи в пластиковом или бумажном контейнере, следите за печью из-за возможности возгорания пищи.
  - b) Перед помещением продуктов в печь удалите закрывающие скобы из бумажных или пластиковых пакетов.
  - c) При появлении дыма не открывая печь, отключите её от сети и держите дверцу закрытой до затухания пламени.
  - d) Не используйте печь для хранения. Не оставляйте бумагу, кухонную утварь или продукты в печи, когда она не используется.
  - e) Микроволновая печь предназначена для подогрева еды и напитков. Сушка одежды, нагрев грелок, тапок, губок, влажной ткани и т.п. может привести к воспламенению или повреждению печи.
8. **ВНИМАНИЕ:** Категорически запрещается нагревать жидкие или другие продукты в герметичных контейнерах, поскольку они могут взорваться.
9. Микроволновый нагрев жидкостей может приводить к их резкому бурному закипанию. Поэтому при обращении с посудой с нагретыми напитками проявляйте особую осторожность.
10. Не допускается жарка продуктов в печи. Горячее масло может воспламениться или привести к повреждению посуды или частей печи и даже привести к ожогам кожи.
11. Не нагревайте сырые или отварные яйца в целой скорлупе в микроволновых печах из-за риска их разрыва даже после окончания микроволнового нагрева.
12. Перед приготовлением прокалывайте продукты с плотной кожурой, такие как картофель, кабачки, яблоки и каштаны.
13. Детское питание в бутылочках после подогрева следует тщательно взбалтывать и проверять температуру перед подачей их ребёнку.
14. Посуда может нагреваться из-за тепла, полученного от разогретой пищи. Поэтому для извлечения нагретых продуктов из печи следует использовать прихватки, чтобы не получить ожог.
15. Посуда должна быть пригодна для использования в микроволновой печи.
16. **ВНИМАНИЕ:** Все операции по обслуживанию или ремонту печи, связанные со снятием любых крышек, обеспечивающих защиту от микроволн, должны проводиться только квалифицированным специализированным персоналом.

17. Данный прибор является оборудованием группы 2 класса В по ISM. По определению группа 2 включает всё ISM (промышленное, научное и медицинское) оборудование, в котором радиочастотная энергия специально генерируется и/или используется в виде электромагнитного излучения для обработки материалов. Сюда также входит электроэрозионное оборудование. Оборудование класса В — оборудование, предназначенное для использования в бытовых условиях и учреждениях, непосредственно подключённых к сети электроснабжения низкого напряжения бытового назначения.
18. Не допускайте, чтобы дети баловались с печью.
19. Микроволновая печь предназначена для автономного использования.
20. **ВНИМАНИЕ:** Не допускается установка печи на плиту или другое устройство, выделяющее тепло. В противном случае гарантия аннулируется и существует опасность повреждения печи.
21. Не допускается установка микроволновой печи в закрытые шкафы.
22. Дверь и наружная поверхность могут нагреваться во время её работы
23. **Внимание:** Доступные части печи нагревается во время её работы. Не подпускайте к печи маленьких детей. Во избежание ожогов будьте осторожны при извлечении продуктов из печи и не прикасайтесь к нагревательным элементам.
24. **ВНИМАНИЕ:** Не допускается эксплуатации печи с повреждённой дверью или уплотнением двери до устранения неисправности.
25. Следует отметить, что печь не рассчитана на работу с управлением от внешнего таймера или отдельной системы управления.
26. Не удаляйте ограничитель расстояния, расположенный сзади или сбоку. Он обеспечивает минимально необходимое расстояние от стены для циркуляции воздуха.
27. Перед перемещением печи зафиксируйте поворотный столво избежание его повреждения.
28. **Внимание:** Ремонт печи должен проводиться только специалистами, т.к. при этом требуется снятие крышек, обеспечивающих защиту от микроволнового излучения. Это касается и замены сетевого шнура или лампы. В таких случаях необходимо обращаться в сервисный центр.
29. Микроволновая печь предназначена только для размораживания, нагрева и приготовления пищи.
30. Для извлечения нагретой пищи используйте прихватки или перчатки.
31. **Внимание!** При открытии крышки или обёрточной фольги возможен выброс пара.
32. При появлении дыма не открывая печь, отключите её от сети и держите дверцу закрытой до затухания пламени.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Источник питания и потребляемая мощность:	230 В/50 Гц, 1400 Вт (Микроволны)
Номинальная выходная микроволновая мощность	900 Вт
Рабочая частота:	2450 МГц
Наружные размеры:	281×483×407 мм (В×Ш×Г)
Размеры внутренней камеры печи:	240×340×344 мм (В×Ш×Г)
Объем камеры:	25 литров
Вес нетто:	14,5 кг
Класс защиты от поражения электрическим током	I класс

## УСТАНОВКА

1. Убедитесь в том, что из печи удалены все упаковочные материалы.
2. **ВНИМАНИЕ:** Проверьте печь на наличие повреждений, таких как перекос или изгиб двери, повреждение уплотнений двери и уплотнительных поверхностей, поломанные или ослабленные дверные петли и замок, вмятины на печи или двери. При обнаружении повреждений не включайте печь, а обратитесь к продавцу или в сервисный центр.
3. Микроволновая печь должна устанавливаться на ровную прочную поверхность, способную выдерживать вес печи с пищей и посудой внутри.
4. Не допускается установка печи вблизи нагревательных приборов, во влажных местах, рядом с горючими материалами.
5. Для надлежащей работы печь должна надлежащим образом вентилироваться. Оставьте минимум 20 см свободного пространства над верхней поверхностью печи и 5 см с обеих сторон. Задняя панель микроволновой печи может устанавливаться вплотную к стене. Не допускается закрытие вентиляционных отверстий печи. Не допускается удаление ножек печи.
6. Не допускается использование печи без стеклянного поворотного стола, ролика и привода поворотного стола, установленного в правильном положении.
7. Убедитесь в том, что сетевой шнур не повреждён, не проходит под печью или по горячей или острой поверхности.
8. Розетка должна находиться в доступном месте, чтобы шнур можно было легко отсоединить в случае чрезвычайной ситуации.
9. Не допускается использование печи на открытом воздухе.

## ЭЛЕКТРОМАГНИТНЫЕ ПОМЕХИ

При работе микроволновая печь может создавать помехи для телерадиоаппаратуры и аналогичного оборудования.

При наличии помех их можно уменьшить или устранить, приняв следующие меры:

1. Очистите дверцу и уплотнительную поверхность печи.
2. Переориентируйте приёмную антенну телевизора.
3. Передвиньте микроволновую печь относительно принимающего устройства.
4. Отодвиньте микроволновую печь от принимающего устройства.
5. Подключите микроволновую печь и принимающее устройство к разным розеткам.

## ЗАЗЕМЛЕНИЕ

Микроволновая печь должна быть заземлена. Печь оснащена шнуром питания, имеющим заземляющий провод с заземляющим контактом. Она должна подключаться к розетке с заземлением. В случае короткого замыкания заземление снижает риск поражения электрическим током, обеспечивая безопасный путь для отвода электрического тока. Для микроволновой печи рекомендуется предусмотреть отдельную цепь заземления. Высокое напряжение опасно и может привести к воспламенению или повреждению печи.

**ВНИМАНИЕ!** Ненадлежащее заземление розетки может привести к поражению электрическим током.

**Примечание:**

1. При возникновении вопросов о заземлении или подключении к электрической сети обращайтесь к квалифицированному электрику или специалисту по обслуживанию.
2. Ни изготовитель, ни продавец не несут ответственности за повреждение печи или травмирование, обусловленное нарушением указаний по подключению к электрической сети. Провода сетевого шнура имеют следующие цвета:



**Жёлтый и зелёный = ЗЕМЛЯ**  
**Синий = НЕЙТРАЛЬНЫЙ**  
**Коричневый = ФАЗА**

## **ПРИГОТОВЛЕНИЕ В РЕЖИМЕ МИКРОВОЛН**

1. Разложите продукты. Самые толстые куски кладите ближе к краю тарелки.
2. Определите время приготовления. Сначала выставьте минимальное время приготовления. Его можно будет увеличить в любой момент при необходимости. Перегретая пища может задымиться или загореться.
3. Накрывайте пищу при приготовлении. Крышки предотвращают разбрызгивание влаги и жира и обеспечивают равномерное приготовление продуктов.
4. Для ускорения приготовления таких продуктов как курица и гамбургеры, переворачивайте их. Крупные продукты такие, как отбивные нужно перевернуть хотя бы один раз.
5. В процессе приготовления переворачивайте такие продукты как фрикадельки, а также перекладывайте их от центра блюда к краю.

## **ПЕРЕД ТЕМ, КАК ОБРАТИТЬСЯ В СЕРВИСНУЮ СЛУЖБУ**

Если печь не работает:

1. Убедитесь, что печь правильно подключена. Если это не так, извлеките вилку шнура из розетки, подождите 10 секунд и снова вставьте вилку в розетку.
2. Проверьте, не перегорел ли предохранитель и не отключился ли автоматический выключатель. Если они исправны, проверьте исправность розетки другим электроприбором.
3. Убедитесь в том, что печь запрограммирована правильно и установлен таймер.
4. Убедитесь в том, что дверь надёжно закрыта, замок двери защёлкнут. В противном случае генерация микроволновой энергии не начнётся.

Если ничего из вышеперечисленного не помогло решить проблему, обратитесь к продавцу или в сервисный центр. **НЕ ПЫТАЙТЕСЬ РЕМОНТИРОВАТЬ ПЕЧЬ САМОСТОЯТЕЛЬНО.**

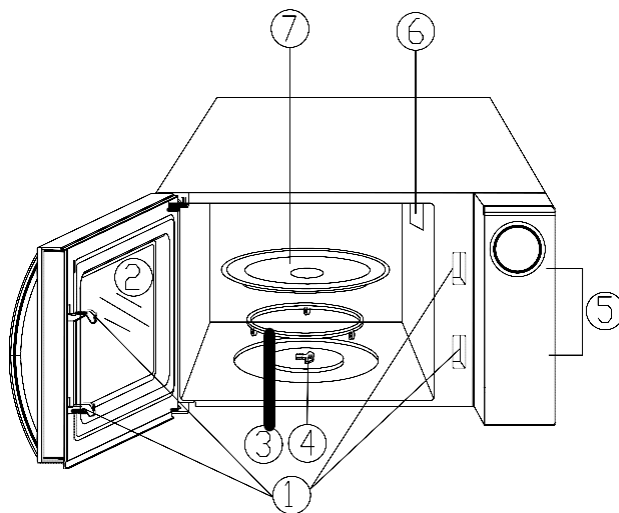
## **УКАЗАНИЯ ПО ВЫБОРУ ПОСУДЫ**

1. Микроволны не проходят сквозь металл. Используйте только посуду, подходящую для использования в микроволновых печах. Не допускается использование в микроволновой печи металлических контейнеров для продуктов питания и напитков. Изготовитель может разрешить использование металлических контейнеров для приготовления в микроволновой печи определенной формы и размера. В этом случае вышеуказанное требование неприменимо.
2. Микроволны не проходят сквозь металл. Поэтому не допускается использование посуды и металлизацией или металлической декорацией.
3. Также нельзя использовать изделия из переработанной бумаги при приготовлении пищи в микроволновом режиме, так как они могут содержать металлические частицы, которые способны вызывать появление искр и/или возгорание.
4. Рекомендуется использовать круглые или овальные блюда, а не квадратные или продолговатые, так как еда, расположенная в углах, имеет тенденцию к перегреву.
5. Для предотвращения перегрева отдельных участков можно использовать тонкие полоски алюминиевой фольги. Но будьте осторожны, не используйте её слишком много. Расстояние между полосками должно быть не менее 1 дюйма (2,54 см). Список ниже содержит указания по правильному выбору посуды.

Посуда	Микроволны
Термостойкое стекло	Да
Нетермостойкое стекло	Нет
Термостойкая керамика	Да
Пластиковая посуда для микроволновой печи	Да
Кухонная бумага	Да
Металлический лоток	Нет
Металлическая решетка	Нет
Алюминиевая фольга и контейнер из фольги	Нет

## КОМПОНЕНТЫ МИКРОВОЛНОВОЙ ПЕЧИ

1. Система защитной блокировки дверцы
2. Окно печи
3. Ролик поворотного стола
4. Привод поворотного стола
5. Панель управления
6. Направляющая волн (Не удаляйте миканитовую пластину, закрывающую направляющую волн)
7. Стекланный поворотный стол



# ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

## ДИСПЛЕЙ

Здесь отображается время и мощность приготовления, часы и индикаторы программ.

## УРОВЕНЬ МОЩНОСТИ (POWERLEVEL)

Нажмите на эту кнопку один раз, а затем используйте цифровые кнопки, чтобы установить уровень мощности приготовления, отличный от полной мощности.

## РАЗМОРАЖИВАНИЕ ПО ВЕСУ

Автоматически настраивает цикл размораживания при введении веса продукта, который нужно оттаять.

## БЫСТРОЕ РАЗМОРАЖИВАНИЕ

Для размораживания для продуктов, которые не подходят для размораживания по весу.

## ВРЕМЯ

Нажмите на эту кнопку один раз, а затем используйте цифровые кнопки, чтобы установить времени приготовления.

## ПАМЯТЬ (MEMORY)

Используйте эту кнопку для настройки многоэтапных программ приготовления.

## ЦИФРОВАЯ КЛАВИАТУРА

Используйте, чтобы ввести время, задать уровень мощности и указать вес продуктов.

## ЧАСЫ (CLOCK)

Используйте для настройки времени.

## ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ (START DELAY)

Позволяет запрограммировать приготовление в заданное время.

## БЫСТРЫЙ СТАРТ (QUICK START)

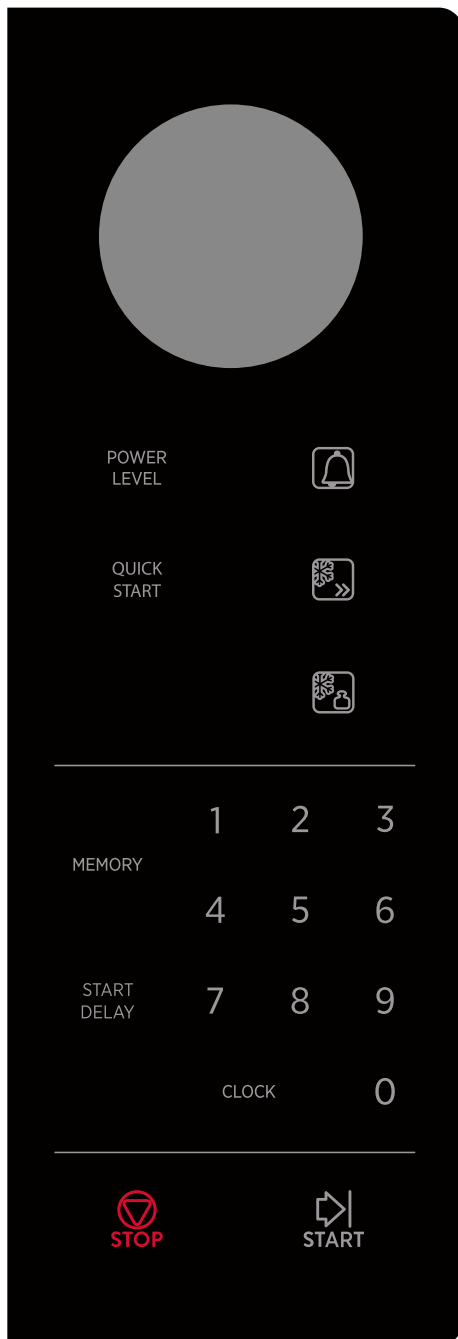
Для быстрого запуска печи на полной мощности нажмите кнопку несколько раз, чтобы установить время приготовления. Удерживайте кнопку БЫСТРЫЙ СТАРТ в течение 3 секунд, чтобы активировать функцию ЭКО.

## СТОП (STOP)

Нажмите для сброса текущей настройки или сброса системы.

## СТАРТ (START)

Нажмите для запуска программы приготовления или размораживания.



## УПРАВЛЕНИЕ ПЕЧЬЮ

- Во время приготовления однократное нажатие кнопки СТОП приводит к приостановке программы, нажатие кнопки СТАРТ — к ее возобновлению. При двойном нажатии кнопки СТОП программа будет отменена.
- По окончании программы на экране появится надпись End, и прозвучат звуковые сигналы, которые будут раздаваться каждые две минуты, пока не будет нажата любая кнопка или открыта дверца.

### НАСТРОЙКА ЧАСОВ

1. Коснитесь кнопки ЧАСЫ один раз.
2. Цифровыми кнопками введите время.
3. Коснитесь кнопки ЧАСЫ ещё раз.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Это часы 24-часового формата. Во время приготовления можно проверить текущее время, нажав кнопку ЧАСЫ.

### ПРИГОТОВЛЕНИЕ В РЕЖИМЕ БЫСТРОГО СТАРТА

Нажимая на кнопку БЫСТРЫЙ СТАРТ необходимое количество раз, вы устанавливаете время работы печи на максимальной мощности.

Каждым касанием кнопки БЫСТРЫЙ СТАРТ вы устанавливаете время приготовления:

1 КАСАНИЕ	15 секунд
2 КАСАНИЯ	30 секунд
3 КАСАНИЯ	1 минута
4 КАСАНИЯ	2 минуты

Допустим, с помощью данной функции нужно настроить печь на приготовление в течение 1 минуты на мощности 100%.

1. Нажмите кнопку БЫСТРЫЙ СТАРТ 3 раза, пока на дисплее не появится «1:00».
2. Нажмите кнопку СТАРТ.

### УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ ПРИГОТОВЛЕНИЯ И МОЩНОСТИ

1. Нажмите кнопку ВРЕМЯ.
2. С помощью клавиш цифровой клавиатуры установите время приготовления. Максимальное время приготовления составляет 99 минут и 99 секунд.
3. Нажмите кнопку УРОВЕНЬ МОЩНОСТИ несколько раз для выбора нужного уровня мощности (см. таблицу).
4. Нажмите кнопку СТАРТ для начала приготовления.

Нажатие кнопки УРОВЕНЬ МОЩНОСТИ	Мощность приготовления
1 раз	100%
2 раза	80%
3 раза	60%
4 раза	40%
5 раз	20%
6 раз	0%

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Во время приготовления проверить уровень мощности можно нажатием кнопки УРОВЕНЬ МОЩНОСТИ. Если вы хотите готовить на полной мощности, пропустите шаг 3.

### БЫСТРОЕ РАЗМОРАЖИВАНИЕ

Позволяет размораживать продукты, которые не подходят для размораживанию по весу. Допустим, вам необходимо установить программу размораживания на 5 мин 30 сек.

1. Нажмите кнопку БЫСТРОЕ РАЗМОРАЖИВАНИЕ.
2. Нажмите цифровые клавиши 5,3,0.
3. Нажмите кнопку СТАРТ.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Максимальное время размораживания составляет 99 минут и 99 секунд. Во время размораживания система сделает паузу и раздастся звуковой сигнал для напоминания пользователю о необходимости перевернуть продукты. Затем нажмите кнопку СТАРТ для продолжения размораживания.

### РАЗМОРАЖИВАНИЕ ПО ВЕСУ

Время размораживания и мощность устанавливаются автоматически после того, как вы введете вес размораживаемых продуктов. Максимально допустимый вес для каждой категории приведен ниже.

КАТЕГОРИЯ	МАКС. ВЕС	ИНДИКАЦИЯ НА ДИСПЛЕЕ
Мясо	2300 г	d-1
Птица	4000 г	d-2
Морепродукты	900 г	d-3

Предположим, вам нужно разморозить 600 г креветок.

1. Нажмите кнопку РАЗМОРАЖИВАНИЕ ПО ВЕСУ 3 раза. На дисплее появится «d-3».
2. Нажмите клавиши 6,0,0.
3. Нажмите кнопку СТАРТ.

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Печь не начнет работу, если вы случайно ввели вес, превышающий максимально допустимый.
- Во время размораживания система сделает паузу и раздастся звуковой сигнал для напоминания пользователю о необходимости перевернуть продукты. Затем нажмите кнопку СТАРТ для продолжения размораживания.
- Для продуктов, вес которых больше максимального, используйте программу БЫСТРОЕ РАЗМОРАЖИВАНИЕ.

#### ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ

Эта функция позволяет настроить включение печи в заданное время. Допустим, вы хотите задать начало работы печи в 2 часа.

1. Откройте дверь, поместите продукты в печь и закройте дверь.
2. Выберите нужную программу приготовления (кроме БЫСТРОГО СТАРТА).
3. Нажмите кнопку ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ .
4. Цифровыми кнопками введите 2,0,0.
5. Нажмите кнопку СТАРТ

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для проверки времени отложенного старта нажмите кнопку ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ. Можно отменить программу отложенного старта, нажав кнопку СТОП, когда на дисплее будет отображаться время отложенного старта.

#### ПРИГОТОВЛЕНИЕ ПИЩИ В НЕСКОЛЬКО ЭТАПОВ

Некоторые рецепты требуют многоэтапное приготовление, включая размораживание и приготовление на различных уровнях мощности. Пример ниже демонстрирует поэтапную установку такой программы:

1. Выберите режим быстрого размораживания.
2. Нажмите кнопку ПАМЯТЬ.
3. Выберите программу приготовления с помощью микроволновой энергии.
4. Нажмите кнопку ПАМЯТЬ.
5. Выберите другую программу приготовления, возможно, на более низкой мощности.
6. Нажмите кнопку СТАРТ

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Быстрое размораживание и размораживание по весу может быть установлено только на первом этапе. Функции БЫСТРОГО СТАРТА при многоэтапном приготовлении недоступны.

#### ФУНКЦИЯ ЭКО

- Установить функцию энергосбережения Эко: в режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопку БЫСТРЫЙ СТАРТ в течение 3 секунд, после чего прозвучит звуковой сигнал и дисплей погаснет. Печь войдет в режим энергосбережения.
- Отменить функцию Эко: режим энергосбережения можно отменить, нажав на любую клавишу, после чего прозвучит звуковой сигнал, и дисплей снова загорится.

#### НАСТРОЙКА ЗАЩИТЫ ОТ ДЕТЕЙ

Блокировка от детей предотвращает использование печи детьми, оставленными без присмотра.


Для настройки (в режиме ожидания): если в течение одной минуты не будет выполнено никаких действий, печь автоматически переключится в режим блокировки от детей.

Для отмены (в режиме блокировки от детей): откройте или закройте дверцу печи, чтобы отменить программу.

## ОЧИСТКА И УХОД

1. Перед очисткой выключите печь и отсоедините её от электрической сети.
2. Поддерживайте камеру печи в чистоте. Брызги пищи со стенок печи вытирайте влажной тряпкой. При более сильном загрязнении можно использовать мягкое моющее средство. Не следует использовать пульверизаторы или другие сильные моющие средства, способные испортить поверхность двери.
3. Наружные поверхности следует протирать влажной тканью. Во избежание повреждения рабочих частей внутри печи вода не должна попадать в вентиляционные отверстия.
4. Для удаления загрязнений протрите с двух сторон дверь, стекло, уплотнители дверей и прилегающие детали. Не используйте абразивные чистящие средства.
5. Не допускается использование пароочистителей.
6. Не допускайте попадания воды на панель управления. Протрите её мягкой чуть влажной тканью. При чистке панели управления оставляйте дверцу печи открытой для предотвращения её случайного включения.
7. При наличии на двери конденсата протрите его мягким полотенцем. Это может произойти, если микроволновая печь работает в условиях высокой влажности. Это нормально.
8. Необходимо регулярно очищать стеклянный поворотный стол. Его можно вымыть в тёплой мыльной воде или в посудомоечной машине.
9. Ролик поворотного стола и пол камеры следует регулярно очищать для предотвращения появления чрезмерного шума. Просто протрите пол камеры печи тряпкой, слегка смоченной раствором мягкого моющего средства. Роликовое кольцо можно вымыть водой или в посудомоечной машине. При обратной установке ролика поворотного стола следите за тем, чтобы установить его в правильное положение.
10. Для удаления запахов из печи используйте следующий метод: натрите на тёрке 1 лимон, смешайте его с чашкой воды и прогрейте данную смесь в печи в течение 5 минут. Затем тщательно протрите печь чистой мягкой тряпкой.
11. Для замены лампы в печи обращайтесь в сервисный центр.
12. Печь необходимо регулярно очищать и удалять из неё остатки пищи. Ненадлежащая очистка печи может привести к повреждению поверхности, уменьшению срока службы, и, вероятно, к опасной ситуации.
13. Не выбрасывайте печь вместе с бытовым мусором. Её следует сдать в соответствующий приёмный пункт.
14. При первом использовании печи возможно появление небольшого дыма и/или запаха. Это нормальное явление, так как печь изготовлена из листовой стали, покрытой маслом, и при его испарении в начальный период работы может появляться запах. Это быстро пройдёт.

Руководство пользователя также можно скачать с нашего сайта: [www.hoover.ru](http://www.hoover.ru)

Торговая марка	Hoover
Тип продукции	Микроволновая печь
Модель	HMW25STB
Производитель	"КандиХуверГруппС.р.л. ", ВиаКомолли 16, 20861 Бругерио (Монца и Брианца), Италия
Фабрика	«ГуандунГаланзМикровейвЭлектрикалАпплайнсесМануфекчурингКо., Лтд.» №3 КсингпуРодИст, ХуангпуЖоншань, Гуандун, Китай
Импортер и поставщик на территории РФ	ООО «Канди СНГ» Юр. адрес: 115419, Москва, 2-й Рощинский пр-д, д.8; Факт.адрес: 125167, Москва, Ленинградский проспект, 37 Тел.: +7 499 110 22 11; candymow@candy.ru; www.candy.ru
Сертификат соответствия	<p>Это изделие соответствует техническим регламентам Таможенного Союза:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ТР ТС 004/2011 «О соответствии низковольтного оборудования»</li> <li>- ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»</li> </ul> <p>Изделие сертифицировано в органе по сертификации продукции и услуг «РОСТЕСТ-МОСКВА», г. Москва.</p> <p>Получить копию сертификата соответствия Вы можете получить в магазине, где приобретался товар, или написав запрос на электронную почту <a href="mailto:candymow@candy.ru">candymow@candy.ru</a></p>
	
Орган по сертификации	РОСС RU.0001.10АЯ46 «Ростест-Москва» РФ, г. Москва
Срок гарантии	12 месяцев на территории Российской Федерации и Республики Казахстан 24 месяца на территории Республики Беларусь
Срок службы	7 лет
Серийный номер (S/N)	Серийный номер продукта состоит из 16 цифр (пример 390004851249XXXX), где:
Серийный номер указан на этикетке, расположенной на задней части Вашего прибора.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Первые 8 цифр составляют заводской код продукта.</li> <li>2. Следующие 4 цифры обозначают дату производства. Например, 1249, где: 12 – год производства (2012 год), 49 – 49-ая неделя года</li> <li>3. Последние четыре цифры – номер продукта в партии.</li> </ol>

## Утилизация!

- Упаковочные материалы: соблюдайте местные нормы по утилизации упаковочных материалов.
- Ваша микроволновая печь не должна выбрасываться вместе с бытовым мусором. Выведенный из строя прибор должен утилизироваться в соответствии с местными нормами
- Для уточнения правил утилизации просим Вас обратиться в специализированную государственную организацию или магазин.

Производитель не берет на себя ответственность за ошибки в данной инструкции, возникшие в процессе печати. Производитель имеет право вносить в свои изделия изменения, которые он сочтет полезными для своих изделий, сохраняя при этом основные характеристики.

Вся представленная в инструкции информация, касающаяся комплектации, технических характеристик, функций, цветовых сочетаний и т.д. носит информационный характер и ни при каких условиях не является публичной офертой. Изготовитель не устанавливает условия и положения покупки, они должны соответствовать требованиям регионального и/или национального законодательства страны продажи товаров.

## Сервисное обслуживание

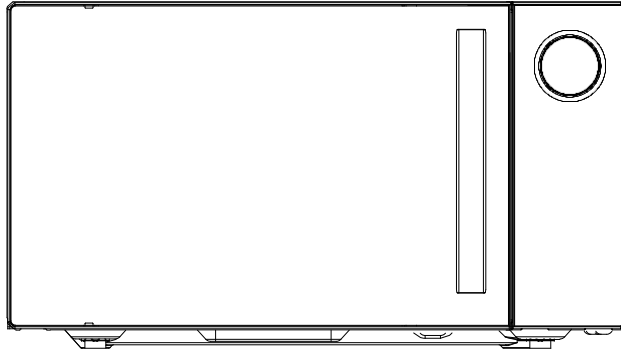
Обслуживанием бытовой техники занимаются авторизованные сервисные центры.

Список сервисных центров можно найти на сайте [www.hoover.ru](http://www.hoover.ru) в разделе «Поддержка» или уточнить по телефону 8-800-707-0204.

Аксессуары для продукции Hoover доступны на [shop.hoover.ru](http://shop.hoover.ru)



# MICROWAVE OVEN



MODEL: HMW25STB

## Owner's Manual

Please read these instructions carefully before installing and operating the oven.

## DECLARATION OF COMPLIANCE

---



By placing the CE mark on this product, we are confirming compliance to all relevant European safety, health and environmental requirements which are applicable in legislation for this product.

## WASTE MANAGEMENT AND ENVIRONMENTAL PROTECTION

---



This appliance is labelled in accordance with European Directive 2011/19/EU regarding electric and electronic appliances (WEEE). The WEEE contain both polluting substances (that can have a negative effect on the environment) and base elements (that can be reused.) It's important that the WEEE undergo specific treatments to correctly remove and dispose of the pollutants and recover all the materials. Individuals can play an important role in ensuring that the WEEE do not become an environmental problem; it is essential to follow a few basic rules:

- The WEEE should not be treated as domestic waste;
- The WEEE should be taken to dedicated collection areas managed by the town council or a registered company.

In many countries, domestic collections may be available for large WEEEs. When you buy a new appliance, the old one can be returned to the vendor who must accept it free of charge as a one-off, as long as the appliance is of an equivalent type and has the same functions as the purchased appliance.

## **PRECAUTIONS TO AVOID POSSIBLE EXPOSURE TO EXCESSIVE MICROWAVE ENERGY**

1. Do not attempt to operate this oven with the door open since open door operation can result in harmful exposure to microwave energy. It is important not to defeat or tamper with the safety interlocks.
2. Do not place any object between the oven front face and the door or allow soil or cleaner residue to accumulate on sealing surfaces.
3. Do not operate the oven if it is damaged. It is particularly important that the oven door close properly and that there is no damage to the
  - a. Door (bent),
  - b. Hinges and latches (broken or loosened),
  - c. Door seals and sealing surfaces.
4. The oven should not be adjusted or repaired by anyone except properly qualified service personnel.

## **CONTENTS**

PRECAUTIONS TO AVOID POSSIBLE EXPOSURE TO EXCESSIVE MICROWAVE ENERGY.....	1
CONTENTS .....	1
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS.....	2
SPECIFICATIONS .....	4
INSTALLATION .....	4
RADIO INTERFERENCE.....	4
GROUNDING INSTRUCTIONS.....	5
MICROWAVE COOKING PRINCIPLES.....	5
BEFORE YOU CALL FOR SERVICE .....	5
UTENSILS GUIDE .....	6
PART NAMES .....	6
CONTROL PANEL.....	7
HOW TO SET THE OVEN CONTROLS.....	8
SETTING THE CLOCK.....	8
SETTING COOKING TIME AND POWER.....	8
QUICK START COOKING .....	8
JET DEFROST .....	9
WEIGHT DEFROST .....	9
MULTI-STAGE COOKING .....	9
START DELAY COOKING .....	10
CHILD LOCK .....	10
ECO FUNCTION .....	10
CLEANING AND CARE .....	11

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical appliance basic safety precautions should be followed, including the following:

**WARNING:** To reduce the risk of burns, electric shock, fire, injury to persons or exposure to excessive microwave energy:

1. Read all instructions before using the appliance and keep for future reference.
2. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use corrosive chemicals or vapors in this appliance. This type of oven is specifically designed to heat, cook or dry food. It is not designed for industrial or laboratory use.
3. Do not operate the oven when empty.
4. Do not operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly or if it has been damaged or dropped. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
5. Warning: When the appliance is operated in the combination mode, children should only use the oven under adult supervision due to the temperatures generated.
6. To reduce the risk of fire in the oven cavity:
  - a. When heating food in plastic or paper container, check the oven frequently to the possibility of ignition.
  - b. Remove wire twist-ties from paper or plastic bags before placing bag in oven.
  - c. If smoke is observed, switch off or unplug the appliance and keep the door closed in order to stifle any flames.
  - d. Do not use the cavity for storage purposes. Do not leave paper products, cooking utensils or food in the cavity when not in use.
  - e. The microwave oven is intended for heating food and beverages. Drying of clothing and heating of warming pads, slippers, sponges, damp cloth and similar may lead to risk of injury, ignition or fire.
7. **WARNING:** Liquid or other food must not be heated in sealed containers since they are liable to explode.
8. Microwave heating of beverage can result in delayed eruptive boiling, therefore care has to be taken when handle the container.
9. Do not fry food in the oven. Hot oil can damage oven parts and utensils and even result in skin burns.
10. Eggs in their shell and whole hard-boiled eggs should not be heated in microwave ovens since they may explode even after microwave heating has ended.
11. Pierce foods with heavy skins such as potatoes, whole squashes, apples and chestnuts before cooking.
12. The contents of feeding bottles and baby jars should be stirred or shaken and the temperature should be checked before serving in order to avoid burns.
13. Cooking utensils may become hot because of heat transferred from the heated food. Potholders may be needed to handle the utensil.
14. Utensils should be checked to ensure that they are suitable for use in microwave oven.
15. **WARNING:** It is hazardous for anyone other than a trained person to carry out any service or repair operation which involves the removal of any cover which gives protection against exposure to microwave energy.
16. This product is a Group 2 Class B ISM equipment. The definition of Group 2 which contains all ISM (Industrial, Scientific and Medical) equipment in which radio-frequency energy is intentionally generated and/or used in the form of electromagnetic radiation for the treatment of material, and spark

erosion equipment. For Class B equipment is equipment suitable for use in domestic establishments and in establishments directly connected to a low voltage power supply network which supplies buildings used for domestic purpose.

17. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
18. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
19. The microwave oven is only used in freestanding.
20. **WARNING:** Do not install oven over a range cooktop or other heat-producing appliance. If installed could be damaged and the warranty would be avoid.
21. The microwave oven shall not be placed in a cabinet.
22. The door or the outer surface may get hot when the appliance is operating.
23. **Warning:** Accessible parts may become hot during use. Young children should be kept away.
24. During use the appliances becomes hot. Care should be taken to avoid touching heating elements inside the oven, for cooking ranged and ovens.
25. The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.
26. The appliance shall be placed against a wall.
27. Appliance is not to be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction
28. **WARNING:** If the door or door seals are damaged, the oven must not be operated until it has been repaired by a competent person
29. The instructions shall state that appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
30. The microwave oven is for household use only and not for commercial use.
31. Never remove the distance holder in the back or on the sides, as it ensures a minimum distance from the wall for air circulation.
32. Please secure the turntable before you move the appliance to avoid damages.
33. **Caution:** It is dangerous to repair or maintain the appliance by no other than a specialist because under these circumstances the cover have to be removed which assures protection against microwave radiation. This applies to changing the power cord or the lighting as well. Send the appliance in these cases to our service centre.
34. The microwave oven is intended for defrosting, cooking and steaming of food only.
35. Use gloves if you remove any heated food.
36. **Caution!** Steam will escape, when opening lids or wrapping foil.
37. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised.
38. If smoke is emitted, switch off or unplug the appliance and keep the door closed in order to stifle any flames.

## SPECIFICATIONS

Power Consumption:	230V/50Hz, 1400W(Microwave)
Microwave Power Output:	900W
Operation Frequency:	2450MHz
Outside Dimensions:	281mm(H)×483mm(W)×407mm(D)
Oven Cavity Dimensions:	220mm(H)×340mm(W)×344mm(D)
Oven Capacity:	Compact 25 Litres
Net Weight:	Approx.13.9 kg

## INSTALLATION

1. Make sure that all the packing materials are removed from the inside of the door.
2. **WARNING:** WARNING: Check the oven for any damage, such as misaligned or bent door, damaged door seals and sealing surface, broken or loose door hinges and latches and dents inside the cavity or on the door. If there is any damage, do not operate the oven and contact qualified service personnel.
3. This microwave oven must be placed on a flat, stable surface to hold its weight and the heaviest food likely to be cooked in the oven.
4. Do not place the oven where heat, moisture, or high humidity are generated, or near combustible materials.
5. For correct operation, the oven must have sufficient airflow. Allow 20cm of space above the oven, 10cm at back and 5cm at both sides. Do not cover or block any openings on the appliance. Do not remove feet.
6. Do not operate the oven without glass tray, roller support, and shaft in their proper positions.
7. Make sure that the power supply cord is undamaged and does not run under the oven or over any hot or sharp surface.
8. The socket must be readily accessible so that it can be easily unplugged in an emergency.
9. Do not use the oven outdoors.

## RADIO INTERFERENCE

Operation of the microwave oven can cause interference to your radio, TV, or similar equipment. When there is interference, it may be reduced or eliminated by taking the following measures:

1. Clean door and sealing surface of the oven.
2. Reorient the receiving antenna of radio or television.
3. Relocate the microwave oven with respect to the receiver.
4. Move the microwave oven away from the receiver.
5. Plug the microwave oven into a different outlet so that microwave oven and receiver are on different branch circuits.

## GROUNDING INSTRUCTIONS

This appliance must be grounded. This oven is equipped with a cord having a grounding wire with a grounding plug. It must be plugged into a wall receptacle that is properly installed and grounded. In the event of an electrical short circuit, grounding reduces risk of electric shock by providing an escape wire for the electric current. It is recommended that a separate circuit serving only the oven be provided. Using a high voltage is dangerous and may result in a fire or other accident causing oven damage.

**WARNING** Improper use of the grounding plug can result in a risk of electric shock.

### **Note:**

1. If you have any questions about the grounding or electrical instructions, consult a qualified electrician or service person.
2. Neither the manufacturer nor the dealer can accept any liability for damage to the oven or personal injury resulting from failure to observe the electrical connection procedures.

The wires in this cable main are colored in accordance with the following code:

**Green and Yellow = EARTH**

**Blue = NEUTRAL**

**Brown = LIVE**

## MICROWAVE COOKING PRINCIPLES

1. Arrange food carefully. Place thickest areas towards outside of dish.
2. Watch cooking time. Cook for the shortest amount of time indicated and add more as needed. Food severely overcooked can smoke or ignite.
3. Cover foods while cooking. Covers prevent spattering and help foods to cook evenly.
4. Turn foods over once during microwaving to speed cooking of such foods as chicken and hamburgers. Large items like roasts must be turned over at least once.
5. Rearrange foods such as meatballs halfway through cooking both from top to bottom and from the center of the dish to the outside.

## BEFORE YOU CALL FOR SERVICE

If the oven fails to operate:

1. Check to ensure that the oven is plugged in securely. If it is not, remove the plug from the outlet, wait 10 seconds, and plug it in again securely.
2. Check for a blown circuit fuse or a tripped main circuit breaker. If these seem to be operating properly, test the outlet with another appliance.
3. Check to ensure that the control panel is programmed correctly and the timer is set.
4. Check to ensure that the door is securely closed engaging the door safety lock system. Otherwise, the microwave energy will not flow into the oven.

IF NONE OF THE ABOVE RECTIFIES THE SITUATION, THEN CONTACT A QUALIFIED TECHNICIAN. DO NOT TRY TO ADJUST OR REPAIR THE OVEN YOURSELF.

## UTENSILS GUIDE

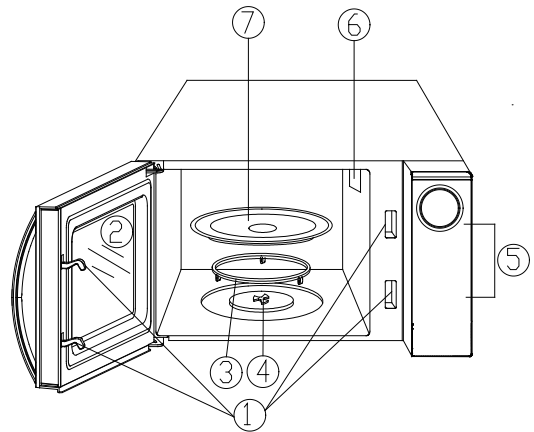
1. Microwave cannot penetrate metal. Only use utensils that are suitable for use in microwave ovens. Metallic containers for food and beverages are not allowed during microwave cooking. This requirement is not applicable if the manufacturer specifies size and shape of metallic containers suitable for microwave cooking.
2. Microwave cannot penetrate metal, so metal utensils or dishes with metallic trim should not be used.
3. Do not use recycled paper products when microwave cooking, as they may contain small metal fragments which may cause sparks and/or fires.
4. Round /oval dishes rather than square/oblong ones are recommend, as food in corners tends to overcook.
5. Narrow strips of aluminum foil may be used to prevent overcooking of exposed areas. But be careful don't use too much and keep a distance of 1 inch (2.54cm) between foil and cavity.

The list below is a general guide to help you select the correct utensils.

COOKWARE	MICROWAVE
Heat-Resistant Glass	Yes
Non Heat-Resistant Glass	No
Heat-Resistant Ceramics	Yes
Microwave-Safe Plastic Dish	Yes
Kitchen Paper	Yes
Metal Tray	No
Metal Rack	No
Aluminum Foil & Foil Containers	No

## PART NAMES

1. Door Safety Lock System
2. Oven Window
3. Roller Ring
4. Shaft
5. Control Panel
6. Wave Guide (Please do not remove the mica plate covering the wave guide)
7. Glass Tray





## CONTROL PANEL



- **MENU ACTION SCREEN**

Clock, cooking time, power, action indicators are displayed.

- **POWER LEVEL**

Press this button once and then use the number button to set a cooking power level other than full power.

- **WEIGHT DEFROST** 

Automatically sets proper defrosting cycle once you have entered the weight of the food to be thawed.

- **JET DEFROST** 

Customize defrosting time for food outside the categories or exceeding the max. allowable weight by weight defrost.

- **TIME** 

Press the TIME button once and then use the number buttons to set cooking time.

- **MEMORY**

Use this button to set a multistage cooking program.

- **NUMBER PADS**

Touch to enter clock time, set power level, and indicate food weight.

- **CLOCK**

Use to set the time of day.

- **START DELAY**

Delay start control allows you to put food into the oven and program it to start cooking at a later time.

- **QUICK START**

To start the oven quickly at full microwave power, you can press this button a number of times to indicate cooking time.

Press the QUICK START button for three seconds to active ECO function

- **STOP**

Touch to clear current setting or reset the system.

- **START**

Touch to start a cooking or defrosting program.

## HOW TO SET THE OVEN CONTROLS

- During cooking, if press STOP pad once, the program will be paused, and then press START pad to resume, but if you press STOP pad twice, the program will be cancelled.
- End will display with beeps to remind the program is over, and it will sound every two minutes until you press any pad or open the door.

### SETTING THE CLOCK

---

To enter the oven clock time,

1. Touch CLOCK button.
2. Use the number pads to enter time.
3. Touch CLOCK button again to confirm.

**NOTE:** This is a 24-hour clock. You can check the clock time when cooking is in progress by touching the CLOCK button.

### SETTING COOKING TIME AND POWER

---

1. Touch TIME pad.
2. Use the number pads to set a cooking time. The longest time you can set is 99 minutes and 99 seconds.
3. Press POWER LEVEL pad a number of time to enter the power level. (Please check the following table).
4. Touch START to start cooking.

\*\*\*\*\*PRESS POWER LEVEL TO SELECT POWER LEVEL\*\*\*\*\*

Press POWER LEVEL pad	Power Level
Once	100%
Twice	80%
3 times	60%
4 times	40%
5 times	20%
6 times	0%

**NOTE:** During cooking, you can check the current power level by touching POWER LEVEL pad. If you want to cook at full power level, omit the third step.

### QUICK START COOKING

---

With quick start cooking, you touch the QUICK START button a number of times to state cooking time and the oven will work at full power level.

Touch once	15 seconds
Touch twice	30 seconds
Touch 3 times	1 minute
Touch 4 times	2 minutes

Suppose you want to set the oven to microwave for 1 minute at 100% power level.

1. Touch the QUICK START button 3 times, "1:00" will appear in the display.
2. Touch START button.

## JET DEFROST

JET DEFROST lets you customize defrosting time, you can use it to defrost food not covered, or its weight exceeds the maximum allowable by weight defrost.

Suppose you want to set the oven to defrost for 5 minutes and 30 seconds.

1. Touch JET DEFROST button.
2. Touch number buttons 5,3,0.
3. Touch START button.

**NOTE:** The longest defrost time you can set is 99 minutes and 99 seconds. During defrosting, the oven will pause and sound beep to remind user to turn the food over and then press START to resume.

## WEIGHT DEFROST

Automatically sets proper defrosting cycle once you have entered the weight of the food to be thawed. Maximum allowable weight for each category is shown below.

FOOD CATEGORY	MAXIMUM WEIGHT	DISPLAY
Meat	2300g	d1
Poultry	4000g	d2
Seafood	900g	d3

Suppose you want to defrost 600g shrimp.

1. Touch WEIGHT DEFROST button 3 times. "d3" will appear in the display.
2. Touch number buttons 6,0,0.
3. Touch START button.

NOTE:

- The oven will not start if you happen to enter weight in excess of the maximum recommended.
- For food exceeding these maximum weights, use the JET DEFROST program.
- During defrosting, the oven will pause and sound beep to remind user to turn the food over and then press START to resume.

## MULTI-STAGE COOKING

Some recipes may require setting a multi-stage program involving defrosting, and different power levels. The following example shows the steps in setting up such a program.

1. Input jet defrost program.
2. Touch MEMORY button.
3. Input microwave cooking program.
4. Touch MEMORY button again
5. Input another microwave cooking program with probably lower power level settings.
6. Touch START button.

**NOTE:** Jet Defrost and Weight Defrost must be set as the first stage in a multistage cooking program while quick start cooking is unavailable.

## START DELAY COOKING

---

You can put food in the oven, and program the oven to start up in a later time within the oven's clock cycle. Suppose you want to set the oven to start-up at 2 o'clock.

1. Place food in the oven and close the door.
2. Set a cooking program (except start delay cooking program).
3. Touch START DELAY button.
4. Touch number buttons 2,0,0.
5. Touch START button.

**NOTE:** When start delay function takes effect, touch START DELAY can check the delay time. And then touch STOP when the display shows the time can cancel the function.

## CHILD LOCK

---

The child lock prevents unsupervised operation by children.

To set, in standby mode, if there is not any operation within one minutes the oven will auto enter child lock mode.

To cancel, in child lock mode, open or close the oven door once can cancel the program.

## ECO FUNCTION

---

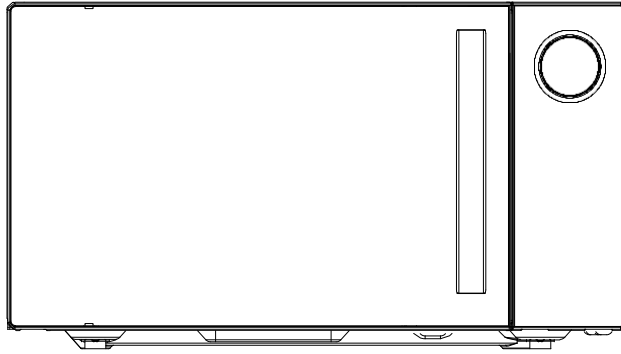
Set the method: In standby mode, long pressing QUICK START button pad three seconds can turn off the display screen and a beep will sound. The oven will enter power saving mode.

Lifting method: During the power saving mode, it will be canceled by press any pad and a beep will sound. The display screen will light up.

## CLEANING AND CARE

1. Turn off the oven and remove the power plug from the wall socket before cleaning.
2. Keep the inside of the oven clean. When food splatters or spilled liquids adhere to oven walls, wipe with a damp cloth. Mild detergent may be used if the oven gets very dirty. Avoid the use of spray and other harsh cleaners as they may stain, streak or dull the door surface.
3. The outside surfaces should be cleaned with a damp cloth. To prevent damage to the operating parts inside the oven, water should not be allowed to seep into the ventilation openings.
4. Wipe the both sides of the door and window, the door seals and adjacent parts frequently with a damp cloth to remove any spills or spatters. Do not use abrasive cleaner.
5. A steam cleaner is not be used.
6. Do not allow the control panel to become wet. Clean with a soft, damp cloth. When cleaning the control panel, leave oven door open to prevent oven from accidentally turning on.
7. If steam accumulates inside or around the outside of the oven door, wipe with a soft cloth. This may occur when the microwave oven is operated under high humidity condition. And it is normal.
8. It is occasionally necessary to remove the glass tray for cleaning. Wash the tray in warm sudsy water or in a dishwasher.
9. The roller ring and oven floor should be cleaned regularly to avoid excessive noise. Simply wipe the bottom surface of the oven with mild detergent. The roller ring may be washed in mild sudsy water or dishwasher. When removing the roller ring from cavity floor for cleaning, be sure to replace in the proper position.
10. Remove odors from your oven by combining a cup of water with the juice and skin of one lemon in a deep microwaveable bowl, microwave for 5 minutes. Wipe thoroughly and dry with a soft cloth.
11. When it becomes necessary to replace the oven light, please consult a dealer to have it replaced.
12. The oven should be cleaned regularly and any food deposits removed. Failure to maintain the oven in a clean condition could lead to deterioration of the surface that could adversely affect the life of the appliance and possibly result in a hazardous situation.
13. Please do not dispose this appliance into the domestic rubbish bin; it should be disposed to the particular disposal center provided by the municipalities.

# *Four à micro-ondes*



MODÈLE : HMW25STB

## **Manuel du propriétaire**

Veillez lire ces instructions avant d'installer et d'utiliser le four.

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

En plaçant le marque sur ce produit, nous confirmons la conformité à toutes les exigences européennes pertinentes en matière de sécurité, de santé et d'environnement qui sont applicables dans la législation de ce produit.

## GESTION DES DÉCHETS ET PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

---



Cet appareil est étiqueté conformément à la directive européenne 2011/9 / EU relative aux appareils électriques et électroniques (DEEE). Les DEEE contiennent à la fois des substances polluantes (pouvant avoir un effet négatif sur l'environnement) et des éléments de base (réutilisables). Il est important que les DEEE subissent des traitements spécifiques pour éliminer et éliminer correctement les polluants et récupérer tous les matériaux. Les individus peuvent jouer un rôle important en veillant à ce que les DEEE ne deviennent pas un problème environnemental; Il est essentiel de suivre quelques règles de base:

- les DEEE ne doivent pas être traités comme des ordures ménagères;
- Les DEEE doivent être acheminés vers des zones de collecte spécialisées gérées par le conseil municipal ou une société enregistrée.

Dans de nombreux pays, des collections nationales peuvent être disponibles pour les grands DEEE. Lorsque vous achetez un nouvel appareil, l'ancien peut être retourné au fournisseur qui doit l'accepter gratuitement, à condition que l'appareil soit d'un type équivalent et présente les mêmes fonctions que l'appareil acheté.

## **PRÉCAUTIONS AFIN D'ÉVITER POSSIBLES EXPOSITIONS À UNE ÉNERGIE DE MICRO-ONDES EXCESSIVE**

1. N'essayez pas de faire fonctionner ce four avec la porte ouverte, car le fonctionnement avec la porte ouverte peut entraîner une exposition nocive à l'énergie des micro-ondes. Il est important de ne pas modifier ou altérer les verrouillages de sécurité.
2. Ne placez aucun objet entre la face avant du four et la porte et ne laissez pas de saleté ou de résidus de nettoyant s'accumuler sur les surfaces d'étanchéité.
3. N'utilisez pas le four s'il est endommagé. Il est particulièrement important que la porte du four se ferme correctement et qu'il n'y ait pas des dommages à
  - a. Porte (pliée),
  - b. Charnières et loquets (cassés ou desserrés),
  - c. Joints de porte et surfaces d'étanchéité.
4. Le four ne doit être ajusté ou réparé que par du personnel de service dûment qualifié.

## **SOMMAIRE**

PRÉCAUTIONS AFIN D'ÉVITER POSSIBLES.....	1
EXPOSITIONS À UNE ÉNERGIE DE MICRO-ONDES EXCESSIVE .....	1
SOMMAIRE .....	1
CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ.....	2
SPÉCIFICATIONS.....	4
INSTALLATION .....	4
INTERFÉRENCE RADIO .....	5
INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE.....	5
PRINCIPES DE CUISSON AU MICRO-ONDES.....	6
AVANT D'APPELER LE SERVICE.....	6
GUIDE DES USTENSILES.....	6
NOM DES PIÈCES.....	7
PANNEAU DE COMMANDE.....	8
COMMENT RÉGLER LES COMMANDES DU FOUR .....	9
RÉGLAGE DE L'HORLOGE.....	9
RÉGLAGE DU TEMPS DE CUISSON ET DE LA PUISSANCE .....	9
DÉMARRAGE RAPIDE DE LA CUISSON.....	9
DÉCONGÉLATION RAPIDE.....	10
DÉCONGÉLATION AU POIDS.....	10
CUISSON À PLUSIEURS ÉTAPES .....	10
CUISSON AVEC START DELAY .....	11
VERROUILLAGE ENFANTS.....	11
FONCTION ECO.....	11
NETTOYAGE ET ENTRETIEN.....	12



# CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, des précautions de sécurité de base doivent être prises, notamment les suivantes :

**AVERTISSEMENT** : Pour réduire les risques de brûlures, d'électrocution, d'incendie, de blessures aux personnes ou d'exposition à une énergie excessive des micro-ondes :

1. Lisez toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil et conservez-les pour référence ultérieure.
2. Utilisez cet appareil seulement pour les applications décrites dans ce manuel d'instruction. N'utilisez pas de produits chimiques ou des vapeurs à l'intérieur de l'appareil. Ce type de four est spécialement conçu pour chauffer, cuire ou sécher les aliments. Il n'est pas conçu pour une utilisation industrielle ou en laboratoire.
3. N'utilisez pas le four s'il est vide.
4. N'utilisez pas cet appareil s'il a un cordon ou une fiche endommagée, s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il a été endommagé ou est tombé. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent d'entretien ou une personne possédant le même type de qualification, afin d'éviter tout risque.
5. Avertissement : Lorsque l'appareil est utilisé en mode combiné, les enfants ne devraient utiliser le four que sous la surveillance d'un adulte en raison des températures générées.
6. Pour réduire le risque d'incendie dans la cavité du four :
  - a. Lorsque vous chauffez des aliments dans un contenant en plastique ou en papier, gardez un œil sur le four en raison du risque d'inflammation.
  - b. Retirez les attaches métalliques des sacs en papier ou en plastique avant de placer le sac dans le four.
  - c. En cas de présence de fumée, éteignez ou débranchez l'appareil et gardez la porte fermée afin d'étouffer toute flamme.
  - d. N'utilisez pas la cavité à des fins d'entreposage des aliments. Ne laissez pas de produits en papier, d'ustensiles de cuisine ou d'aliments dans la cavité lorsque le four n'est pas utilisé.
  - e. Le four à micro-ondes est destiné à chauffer des aliments et des boissons. Séchage des vêtements et chauffage decoussinets chauffants, pantoufles, éponges, chiffons humides et autres articles similaires peuvent entraîner des risques de blessures, d'inflammation ou d'incendie.
7. **AVERTISSEMENT** : Les liquides ou autres aliments ne doivent pas être chauffés dans des contenants scellés, car ils sont susceptibles d'exploser.
8. Le chauffage par micro-ondes de la boisson peut provoquer l'ébullition par éruption ; il faut donc être prudent lors de la manipulation du contenant.
9. Ne faites pas frire les aliments dans le four. L'huile chaude peut endommager les pièces et les ustensiles du four et même causer des brûlures cutanées.
10. Les oeufs dans leur coquille et les oeufs durs entiers ne devraient pas être chauffés dans un four à micro-ondes, car ils peuvent exploser même après la fin du chauffage au micro-ondes.
11. Percer les aliments à peau épaisse comme les pommes de terre, les courges entières, les pommes et les châtaignes avant la cuisson.
12. Le contenu des biberons et des petits pots doit être agité ou secoué et la température doit être vérifiée avant de servir afin d'éviter les brûlures.

13. Les ustensiles de cuisine peuvent devenir chauds en raison de la chaleur transférée par les aliments chauffés. Des maniques peuvent être nécessaires pour manipuler les ustensiles.
14. Les ustensiles devraient être vérifiés pour s'assurer qu'ils conviennent à une utilisation dans un four à micro-ondes.
15. **AVERTISSEMENT** : Il est dangereux pour toute personne autre qu'une personne qualifiée d'effectuer toute opération d'entretien ou de réparation impliquant l'enlèvement d'un couvercle qui protège contre l'exposition à l'énergie des micro-ondes.
16. Ce produit est un équipement ISM de Classe B du Groupe 2. La définition du groupe 2 qui contient tous les ISM (industriels, scientifiques et médicaux) dans lesquels de l'énergie radiofréquence est intentionnellement générée et/ou utilisée sous forme de rayonnement électromagnétique pour le traitement des matériaux, les équipements d'électroérosion. Pour les équipements de classe B, il s'agit d'équipements destinés à être utilisés dans des locaux domestiques et dans des locaux directement raccordés à un réseau d'alimentation basse tension alimentant des bâtiments à usage domestique.
17. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant une déficience physique, sensorielle ou mentales réduites, ou dépourvues d'expérience dans l'utilisation d'appareillages électriques, à moins qu'elles ne soient surveillées ou instruites par des personnes adultes et responsables pour leur sécurité.
18. Surveillez les enfants afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
19. Le four à micro-ondes n'est utilisé qu'en autoportant.
20. **AVERTISSEMENT** : N'installez pas le four au-dessus d'une plaque de cuisson ou d'un autre appareil produisant de la chaleur. Si installé pourrait être endommagé et la garantie ne serait plus valable.
21. Le four à micro-ondes ne doit pas être placé dans une armoire.
22. La porte et la surface extérieure peuvent devenir chaudes lorsque l'appareil fonctionne.
23. **AVERTISSEMENT** : Les parties accessibles peuvent devenir très chaudes pendant l'utilisation. Tenez les jeunes enfants à l'écart de l'appareil.
24. Pendant son utilisation, les appareils deviennent très chauds. Ne touchez pas les éléments chauffants à l'intérieur du four, pour plaques de cuisson et fours.
25. La température des surfaces accessibles peut être élevée lorsque l'appareil fonctionne.
26. L'appareil doit être placé contre un mur.
27. L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'ils n'aient reçu une supervision ou des instructions au sujet
28. **AVERTISSEMENT** : Si la porte ou les joints d'étanchéité de la porte sont endommagés, le four ne doit pas être utilisé tant qu'il n'a pas été réparé par une personne compétente
29. Cet appareil n'est pas conçu pour être actionné par un minuteur externe ou un système de commande à distance séparé.
30. Le four à micro-ondes est destiné à un usage domestique seulement et non à un usage commercial.
31. Ne jamais retirer le support de distance à l'arrière ou sur les côtés, car il assure une distance minimale par rapport au mur pour la circulation de l'air.
32. Veuillez sécuriser le plateau tournant avant de déplacer l'appareil afin d'éviter tout dommage.
33. **Attention** : Il est dangereux de confier la réparation ou l'entretien de l'appareil au personnel non spécialisé, car dans ces circonstances, le couvercle doit être retiré, ce qui assure une protection contre le

rayonnement micro-ondes. Ceci s'applique également au remplacement du cordon d'alimentation ou de l'éclairage. Dans ce cas, envoyez l'appareil à notre centre de service.

**34.** Le four à micro-ondes est destiné à la décongélation, à la cuisson et à la cuisson à la vapeur des aliments seulement.

**35.** Utilisez des gants si vous enlevez des aliments chauds.

**36.** Attention ! La vapeur s'échappera lors de l'ouverture des couvercles ou de papier d'enveloppement.

**37.** Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou par des personnes dénuées d'expérience et de connaissances, mais qui ont été informées sur la manière d'utiliser l'appareil en toute sécurité, si elles comprennent les risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage ou l'entretien par l'utilisateur de l'appareil ne doit pas être réalisé par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et agissent sous surveillance.

**38.** En cas de présence de fumée, éteignez ou débranchez l'appareil et gardez la porte fermée afin d'étouffer toute flamm.

## SPÉCIFICATIONS

Consommation d'énergie :	230 V/50 Hz, 1400 W (Micro-ondes)
Puissance des micro-ondes :	900 W
Fréquence de fonctionnement :	2450 MHz
Dimensions extérieures :	281 mm (H) x 483 mm (L) x 407 mm (P)
Dimensions de la cavité du four :	220 mm (H) x 340 mm (L) x 344 mm (P)
Capacité du four :	Compact 25 litres
Poids net :	Environ 13,9 kg

## INSTALLATION

1. S'assurer que tous les matériaux d'emballage sont retirés de l'intérieur de la porte.
2. **AVERTISSEMENT** : Vérifiez que le four n'est pas endommagé, comme une porte mal alignée ou pliée, des joints de porte et une surface d'étanchéité endommagés, des charnières de porte cassées ou desserrées, des verrous et des bosses à l'intérieur de la cavité ou sur la porte. En cas de dommage, ne faites pas fonctionner le four et contactez un technicien de service qualifié.
3. Ce four à micro-ondes doit être placé sur une surface plane et stable pour supporter son poids et les aliments les plus lourds susceptibles d'être cuits dans le four.
4. Ne placez pas le four dans un endroit où la chaleur, l'humidité, parfois élevée, sont générées, ou près de matériaux combustibles.

5. Pour un fonctionnement correct, le four doit avoir un débit d'air suffisant. Laisser 20 cm d'espace au-dessus du four, 10 cm à l'arrière et 5 cm des deux côtés. Ne couvrez ni ne bloquez aucune ouverture sur l'appareil. Ne pas enlever les pieds.
6. Ne faites pas fonctionner le four sans le plateau en verre, le support à rouleaux et l'axe dans leur position correcte.
7. Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé et qu'il ne passe pas sous le four ou sur une surface chaude ou pointue.
8. La prise doit être facilement accessible afin de pouvoir être facilement débranchée en cas d'urgence.
9. N'utilisez pas le four à l'extérieur.

## INTERFÉRENCE RADIO

Le fonctionnement du four à micro-ondes peut causer des interférences à votre radio, téléviseur ou équipement similaire. Lorsqu'il y a interférence, celle-ci peut être réduite ou éliminée en prenant les mesures suivantes :

1. Nettoyer la porte et la surface d'étanchéité du four.
2. Réorienter l'antenne de réception de la radio ou de la télévision.
3. Ré-placez le four à micro-ondes par rapport au récepteur.
4. Éloigner le four à micro-ondes du récepteur.
5. Branchez le four à micro-ondes dans une prise différente de sorte que le four à micro-ondes et le récepteur soient sur des circuits de dérivation différents.

## INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

Cet appareil doit être mis à la terre. Ce four est équipé d'un cordon ayant un fil de mise à la terre avec une fiche de mise à la terre. Il doit être branché dans une prise murale correctement installée et mise à la terre. En cas de court-circuit électrique, la mise à la terre réduit le risque de choc électrique en fournissant un fil d'évacuation pour le courant électrique. Il est recommandé que votre four soit alimenté par un circuit électrique indépendant. L'utilisation d'une haute tension est dangereuse et peut provoquer un incendie ou tout autre accident causant des dommages au four.

**AVERTISSEMENT** Un usage erroné de la fiche de mise à la terre peut provoquer un risque d'électrocution.

### **Remarque :**

1. Si vous avez des questions concernant la mise à la terre ou les instructions électriques, consultez un électricien ou un technicien qualifié.
2. Ni le fabricant ni le revendeur peuvent être tenus responsables des dommages causés au four ou des dommages corporels résultant du non-respect des procédures de raccordement électrique.

Les fils de ce câble sont colorés selon le code suivant :

**Vert et jaune = TERRE**  
**Bleu = NEUTRE**  
**Marron = ALIMENTATION**

## **PRINCIPES DE CUISSON AU MICRO-ONDES**

1. Arrangez les aliments avec soin. Placez les parties les plus épaisses vers l'extérieur du plat.
2. Surveillez le temps de cuisson. Faites cuire le plus rapidement possible et ajoutez d'autre temps au besoin. Les aliments trop cuits peuvent fumer ou s'enflammer.
3. Couvrez les aliments pendant la cuisson. Les couvercles empêchent les éclaboussures et aident les aliments à cuire uniformément.
4. Retournez les aliments une fois pendant la cuisson au micro-ondes pour accélérer la cuisson d'aliments comme le poulet et les hamburgers.

Les gros articles comme les rôtis doivent être retournés au moins une fois.

5. Réarrangez les aliments comme les boulettes de viande à mi-cuisson, de haut en bas et du centre du plat vers l'extérieur.

## **AVANT D'APPELER LE SERVICE**

Si le four ne fonctionne pas :

1. Vérifiez que le four est bien branché. Si ce n'est pas le cas, retirez la fiche de la prise, attendez 10 secondes et rebranchez-la solidement.
2. Vérifiez si un fusible de circuit a sauté ou si un disjoncteur principal s'est déclenché. Si ceux-ci semblent fonctionner correctement, testez la prise avec un autre appareil.
3. Vérifiez que le panneau de commande est programmé correctement et que la minuterie est réglée.
4. Vérifiez que la porte est bien fermée et que le système de verrouillage de sécurité de la porte est bien enclenché. Sinon, l'énergie des micro-ondes ne passera pas dans le four.

**SI RIEN DE CE QUI PRÉCÈDE NE CORRIGE LA SITUATION, CONTACTEZ UN TECHNICIEN QUALIFIÉ.  
N'ESSAYEZ PAS D'AJUSTER OU DE RÉPARER LE FOUR VOUS-MÊME.**

## **GUIDE DES USTENSILES**

1. Les micro-ondes ne peuvent pas pénétrer le métal. N'utilisez que des ustensiles adaptés à l'utilisation dans les fours à micro-ondes.

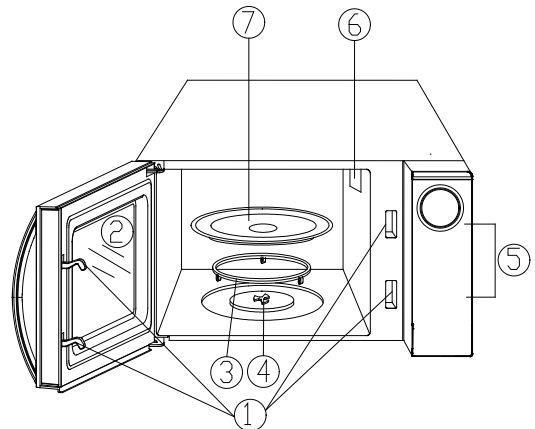
Les récipients métalliques pour aliments et boissons ne sont pas autorisés pendant la cuisson au micro-ondes. Cette exigence ne s'applique pas si le fabricant spécifie la taille et la forme des récipients métalliques adaptés à la cuisson au micro-ondes.

2. Les micro-ondes ne peut pas pénétrer le métal, il ne faut donc pas utiliser d'ustensiles ou de vaisselle en métal avec garniture métallique.
3. N'utilisez pas de produits en papier recyclé lors de la cuisson au micro-ondes, car ils peuvent contenir de petits fragments métalliques qui peuvent causer des étincelles et/ou des incendies.
4. Il est recommandé d'utiliser des plats ronds ou ovales plutôt que des plats carrés ou oblongs, car les aliments dans les coins ont tendance à trop cuire.
5. Des bandes étroites de papier d'aluminium peuvent être utilisées pour prévenir la surcuisson des zones exposées. Mais attention, n'en utilisez pas trop et gardez une distance de 2,54 cm (1 pouce) entre le papier d'aluminium et la cavité. La liste ci-dessous est un guide général pour vous aider à choisir les bons ustensiles.

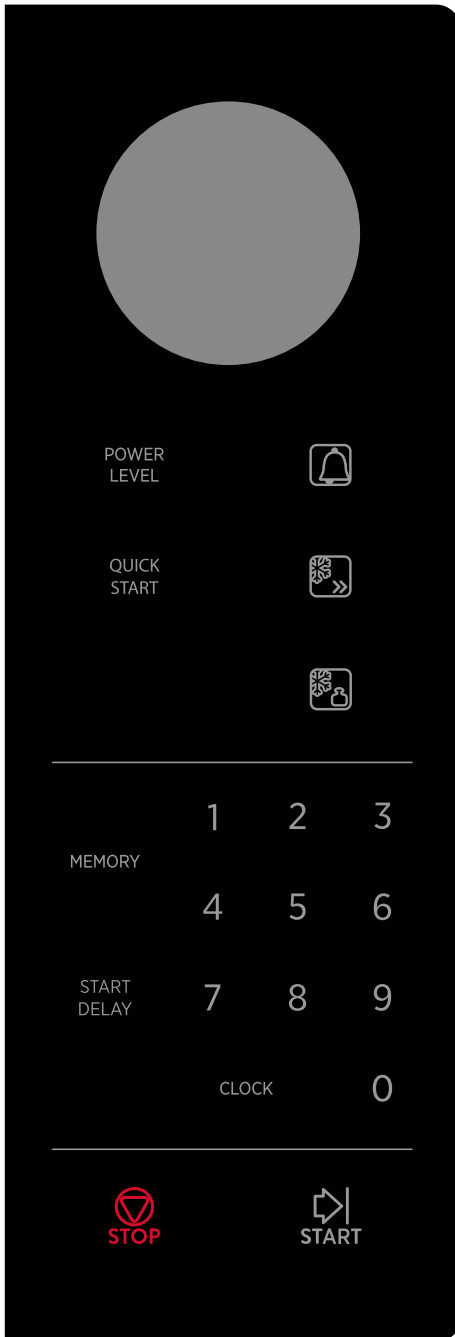
USTENSILES DE CUISSON	MICRO-ONDES
Verre résistant à la chaleur	Oui
Verre pas résistant à la chaleur	Non
Céramique résistante à la chaleur	Oui
Assiette en plastique adapté aux micro-	Oui
Papier de cuisine	Oui
Plateau en métal	Non
Étagère en métal	Non
Feuille d'aluminium et contenant en feuille d'aluminium	Non

## NOM DES PIÈCES

1. Système de verrouillage de sécurité de porte
2. Verre du four
3. Anneau à rouleaux
4. Axe
5. Panneau de commande
6. Guide d'onde (Ne pas enlever la plaque de mica qui recouvre le guide d'onde)
7. Plateau en verre



# PANNEAU DE COMMANDE



- **ÉCRAN DE MENU D'ACTION**

L'horloge, le temps de cuisson, la puissance et les indicateurs d'action s'affichent.

- **POWER LEVEL**

Appuyez une fois sur cette touche, puis utilisez la touche numérique pour régler un niveau de puissance de cuisson autre que la pleine puissance.

- **DÉCONGÉLATION AU POIDS** 

Règle automatiquement le cycle de décongélation approprié une fois que vous avez entré le poids de l'aliment à décongeler.

- **DÉCONGÉLATION RAPIDE** 

Personnalisez le temps de décongélation pour les aliments qui ne font pas partie des catégories ou qui dépassent le poids maximum admissible en décongélation au poids.

- **TIME** 

Appuyez une fois sur la touche TIME, puis utilisez les touches numériques pour régler le temps de cuisson.

- **MEMORY**

Utilisez cette touche pour régler un programme de cuisson à plusieurs étapes.

- **TOUCHES NUMÉRIQUES**

Touchez pour entrer l'heure, régler le niveau de puissance et indiquer le poids des aliments.

- **CLOCK**

Utilisé pour régler l'heure de la journée.

- **START DELAY**

La commande de retard au démarrage vous permet de mettre les aliments dans le four et de les programmer pour qu'ils commencent à cuire plus tard.

- **QUICK START**

Pour démarrer rapidement le four à pleine puissance micro-ondes, vous pouvez appuyer plusieurs fois sur cette touche pour indiquer le temps de cuisson.

Appuyez sur la touche QUICK START pendant trois secondes pour activer la fonction ECO

- **STOP**

Touchez pour effacer le réglage actuel ou réinitialiser le système.

- **START**

Touchez pour lancer le programme de cuisson ou de décongélation.

# COMMENT RÉGLER LES COMMANDES DU FOUR

- Pendant la cuisson, si vous appuyez une fois sur la touche STOP, le programme sera mis en pause, et puis appuyez sur la touche START pour reprendre, mais si vous appuyez deux fois sur la touche STOP, le programme sera annulé.
- End (Fin) s'affichera avec des bips pour rappeler que le programme est terminé et sonnera toutes les deux minutes jusqu'à ce que vous appuyez sur n'importe quelle touche ou ouvrez la porte.

## RÉGLAGE DE L'HORLOGE

Pour entrer l'heure de l'horloge du four,

1. Touchez la touche CLOCK.
2. Utilisez ensuite les touches numériques pour entrer le temps.
3. Touchez la touche CLOCK à nouveau pour confirmer.

**REMARQUE :** Il s'agit d'une horloge de 24 heures. Vous pouvez vérifier l'heure de l'horloge pendant la cuisson en touchant la touche CLOCK.

## RÉGLAGE DU TEMPS DE CUISSON ET DE LA PUISSANCE

1. Touchez la touche TIME.
2. Utilisez ensuite les touches numériques pour entrer le temps de cuisson. Le temps le plus long que vous pouvez entrer est de 99 minutes et 99 secondes.
3. Touchez la touche POWER LEVEL à plusieurs reprises pour entrer le niveau de puissance. (Veuillez consulter le tableau suivant).
4. Touchez START pour commencer la cuisson.

\*\*\*\*\* APPUYER SUR POWER LEVEL POUR SÉLECTIONNER LE NIVEAU DE PUISSANCE\*\*\*\*\*

Appuyez sur la touche POWER LEVEL	Niveau de
Une fois	100 %
Deux fois	80 %
3 fois	60 %
4 fois	40 %
5 fois	20 %
6 fois	0 %

**REMARQUE :** Lors de la cuisson, vous pouvez vérifier le niveau de puissance courant en appuyant sur la touche POWER LEVEL. Si vous voulez cuisiner à pleine puissance, omettez la troisième étape.

## DÉMARRAGE RAPIDE DE LA CUISSON

Avec la cuisson QUICK START, appuyez plusieurs fois sur la touche QUICK START pour indiquer le temps de cuisson et le four fonctionnera à pleine puissance.

Touchez une fois	15 secondes
Touchez deux	30 secondes
Touchez 3 fois	1 minute
Touchez 4 fois	2 minutes



Supposons que vous vouliez cuisiner pendant 1 minutes à 100 % de puissance.

1. Appuyer 3 fois sur la touche QUICK START, « 1:00 » s'affiche à l'écran.
2. Touchez la touche START.

## DÉCONGÉLATION RAPIDE

La DÉCONGÉLATION RAPIDE vous permet de personnaliser le temps de décongélation, vous pouvez l'utiliser pour décongeler des aliments non couverts, ou son poids dépasse le maximum admissible en poids de décongélation.

Supposons que vous vouliez régler le four pour décongeler pendant 5 minutes et 30 secondes.

1. Appuyez sur la touche DÉCONGÉLATION RAPIDE.
2. Touchez les touches numérique 5, 3, 0.
3. Touchez la touche START.

**REMARQUE :** Le temps le plus long de décongélation que vous pouvez entrer est de 99 minutes et 99 secondes. Pendant le programme de décongélation, le four fait une pause et émet un bip sonore pour rappeler à l'utilisateur de retourner les aliments, puis appuyez sur START pour recommencer.

## DÉCONGÉLATION AU POIDS

Règle automatiquement le cycle de décongélation approprié une fois que vous avez entré le poids de l'aliment à décongeler. Le poids maximum autorisé pour chaque catégorie est indiqué ci-dessous.

CATÉGORIE ALIMENTAIRE	POIDS MAXIMUM	AFFICHEUR
Viand	2300 g	d1
Volaille	4000 g	d2
Poissons	900 g	d3

Supposons que vous vouliez décongeler 600 g de crevettes.

1. Touchez 3 fois la touche DÉCONGÉLATION AU POIDS. « d3 » s'affiche à l'écran.
2. Touchez les touches numérique 6, 0, 0.
3. Touchez la touche START.

REMARQUE :

- Le four ne démarrera pas si vous entrez un poids supérieur au maximum recommandé.
- Pour les aliments dépassant ces poids maximaux, utilisez le programme DÉCONGÉLATION RAPIDE.
- Pendant le programme de décongélation, le four fait une pause et émet un bip sonore pour rappeler à l'utilisateur de retourner les aliments, puis appuyez sur START pour recommencer.

## CUISSON À PLUSIEURS ÉTAPES

Certaines recettes peuvent nécessiter la mise en place d'un programme à plusieurs étapes comprenant la décongélation et différents niveaux de puissance. L'exemple suivant montre les étapes de la mise en place d'un tel programme.

1. Entrer le programme de décongélation rapide.
2. Touchez la touche MEMORY.

3. Entrer le programme de cuisson au micro-ondes.
4. Appuyez à nouveau sur la touche MEMORY
5. Entrer un autre programme de cuisson au micro-ondes dont le niveau de puissance est probablement inférieur.
6. Touchez la touche START.

**REMARQUE** : La décongélation rapide et la décongélation au poids doivent être réglées comme première étape d'un programme de cuisson à plusieurs étapes lorsque la cuisson à démarrage rapide n'est pas disponible.

## **CUISSON AVEC START DELAY**

---

Vous pouvez mettre des aliments dans le four et programmer le four pour qu'il démarre plus tard dans le cycle d'horloge du four. Supposez que vous souhaitez régler le four pour un temps de cuisson à 2 h.

1. Placez les aliments dans le four et fermez la porte.
2. Définir un programme de cuisson (sauf retarder le programme de cuisson avec START DELAY).
3. Touchez la touche START DELAY.
4. Touchez les touches numérique 2, 0, 0.
5. Touchez la touche START.

**REMARQUE** : Lorsque la fonction de retard au démarrage est activée, appuyez sur START DELAY pour vérifier le temps de retard. Et puis touchez STOP lorsque l'affichage indique l'heure lorsque l'on peut annuler la fonction.

## **VERROUILLAGE ENFANTS**

---

Le dispositif de verrouillage enfants empêche les enfants de se servir de l'appareil sans surveillance. Pour régler, en mode veille, s'il n'y a pas d'opération dans les minutes qui suivent, l'appareil passe automatiquement en mode de verrouillage enfants.

Pour annuler, en mode de verrouillage enfant, ouvrir ou fermer une fois la porte du four peut annuler le programme.

## **FONCTION ECO**

---

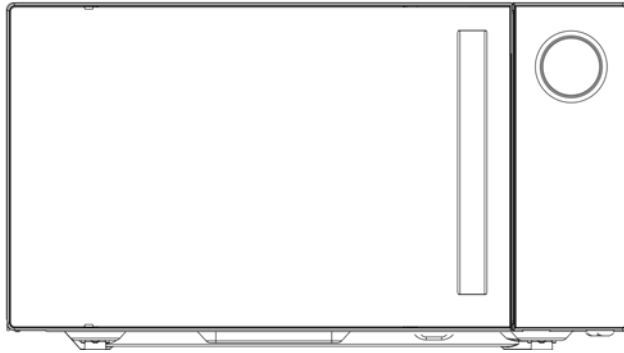
Définissez la méthode : En mode veille, une pression prolongée de trois secondes sur la touche QUICK START peut éteindre l'écran d'affichage et activer un bip. Le four passe en mode économie d'énergie.

Méthode d'élimination: Pendant le mode d'économie d'énergie, il sera annulé en appuyant sur n'importe quelle touche en activant un bip. L'écran d'affichage s'allume.

# NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Éteignez le four et débranchez la fiche de la prise murale avant de le nettoyer.
2. Maintenir l'intérieur du four nettoyé. Lorsque des éclaboussures d'aliments ou des liquides renversés adhèrent aux parois du four, essuyez-les avec un chiffon humide. Un détergent doux peut être utilisé si le four est très sale. Évitez d'utiliser des sprays et autres nettoyeurs agressifs car ils peuvent tacher, rayer ou ternir la surface de la porte.
3. Les surfaces extérieures doivent être nettoyées avec un chiffon humide. Pour éviter d'endommager les pièces de fonctionnement à l'intérieur du four, il ne faut pas laisser de l'eau s'infiltrer dans les ouvertures de ventilation.
4. Essuyez la porte et le verre des deux côtés, les joints d'étanchéité de la porte et les pièces adjacentes fréquemment avec un chiffon humide pour enlever tout déversement ou éclaboussure. Ne pas utiliser de détergents abrasifs.
5. N'utilisez jamais de nettoyeur à vapeur.
6. Ne laissez pas le panneau de commande se mouiller. Nettoyer avec un chiffon doux et humide. Lors du nettoyage du panneau de commande, laissez la porte du four ouverte pour éviter que le four ne s'allume accidentellement.
7. Si de la vapeur s'accumule à l'intérieur ou autour de l'extérieur de la porte du four, essuyez-le avec un chiffon doux. Cela peut se produire lorsque le four à micro-ondes fonctionne dans des conditions d'humidité élevée. Et c'est normal.
8. Il est parfois nécessaire de retirer le plateau en verre pour le nettoyer. Lavez le plateau dans de l'eau tiède et savonneuse ou dans un lave-vaisselle.
9. L'anneau à rouleaux et le fond du four doivent être nettoyés régulièrement pour éviter tout bruit excessif. Il suffit d'essuyer la surface inférieure du four avec un détergent doux. L'anneau à rouleaux peut être lavé à l'eau douce et savonneuse ou au lave-vaisselle. Lorsque vous enlevez l'anneau à rouleaux du plancher de la cavité pour la nettoyer, veillez à la replacer dans la bonne position.
10. Éliminer les odeurs de votre four en combinant une tasse d'eau avec le jus et la peau d'un citron dans un bol profond, allant au four à micro-ondes, faire cuire au micro-ondes pendant 5 minutes. Rincez soigneusement et séchez avec un chiffon doux.
11. Lorsqu'il devient nécessaire de remplacer la lampe du four, veuillez consulter un revendeur pour la faire remplacer.
12. Le four doit être nettoyé régulièrement et tout dépôt d'aliments doit être enlevé. Le fait de ne pas maintenir le four dans un état de propreté peut entraîner une détérioration de la surface qui pourrait nuire à la durée de vie de l'appareil et éventuellement entraîner une situation dangereuse.
13. Ne jetez pas cet appareil dans la poubelle domestique ; il doit être jeté dans le centre d'élimination prévu à cet effet par les municipalités.

# ***FORNO MICROONDAS***



MODELO: HMW25STB


## **Manual do Utilizador**

Leia atentamente estas instruções antes de instalar e utilizar o forno.

## DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

---



Colocando o  marca neste produto, estamos confirmando a conformidade com todos os requisitos europeus relevantes de segurança, saúde e meio ambiente que sejam aplicáveis na legislação para este produto.

## GESTÃO DE RESÍDUOS E PROTECÇÃO DO AMBIENTE

---



Este aparelho está etiquetado de acordo com a Directiva Europeia 2011/19 / EU relativa a aparelhos eléctricos e electrónicos (WEEE). Os WEEE contêm substâncias poluidoras (que podem ter um efeito negativo no meio ambiente) e elementos básicos (que podem ser reutilizados). É importante que os WEEE passem por tratamentos específicos para remover e descartar corretamente os poluentes e recuperar todos os materiais. Os indivíduos podem desempenhar um papel importante para garantir que os REEE não se tornem um problema ambiental; é essencial seguir algumas regras básicas:

- os REEE não devem ser tratados como lixo doméstico;
- Os REEE devem ser levados para áreas de coleta dedicadas gerenciadas pelo conselho municipal ou por uma empresa registrada.

Em muitos países, coleções domésticas podem estar disponíveis para grandes WEEEs. Quando você compra um novo aparelho, o antigo pode ser devolvido ao fornecedor, que deve aceitá-lo gratuitamente como one-off, desde que o appliance seja de um tipo equivalente e tenha as mesmas funções que o appliance adquirido.

## PRECAUÇÕES PARA EVITAR UMA POSSÍVEL EXPOSIÇÃO EXCESSIVA À ENERGIA DAS MICRO-ONDAS

1. Não tente utilizar este forno com a porta aberta, porque o seu funcionamento com a porta aberta pode causar exposição prejudicial à energia de micro-ondas. Nunca parta nem altere os fechos de segurança do forno.
2. Não coloque nenhum objeto entre a parte da frente do forno e a porta, nem deixe acumular sujidade ou resíduos de produtos de limpeza nas superfícies vedantes.
3. Não utilize o forno se estiver avariado. É particularmente importante que a porta do forno feche corretamente e que os seguintes elementos não estejam danificados:  
porta (empenada),  
dobradiças e trincos (partidos ou com folgas),  
vedantes da porta e superfícies vedantes.
4. O forno deve ser regulado ou reparado apenas por técnicos devidamente qualificados.

## ÍNDICE

ÍNDICE .....	1
INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES .....	2
DADOS TÉCNICOS.....	4
INSTALAÇÃO .....	4
INTERFERÊNCIAS RADIOELÉTRICAS .....	4
INSTRUÇÕES DE LIGAÇÃO À TERRA.....	5
COMO COZINHAR COM FORNO DE MICRO-ONDAS .....	5
ANTES DE LIGAR PARA OS SERVIÇOS DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA.....	5
GUIA DE MATERIAIS .....	6
COMPONENTES.....	6
PAINEL DE CONTROLO.....	7
COMO REGULAR OS CONTROLOS DO FORNO .....	8
<i>ACERTAR O RELÓGIO</i> .....	8
<i>AJUSTAR O TEMPO DE COZEDURA E A POTÊNCIA</i> .....	8
<i>COZEDURA QUICK START (ARRANQUE RÁPIDO)</i> .....	8
<i>JET DEFROST (DESCONGELAÇÃO RÁPIDA)</i> .....	9
<i>WEIGHT DEFROST (DESCONGELAR POR PESO)</i> .....	9
<i>COZEDURA SEQUENCIAL</i> .....	9
<i>COZINHAR COM ARRANQUE RETARDADO</i> .....	10
<i>BLOQUEIO DE SEGURANÇA PARA CRIANÇAS</i> .....	10
<i>FUNÇÃO ECO</i> .....	10
LIMPEZA E CUIDADOS A TER.....	11

# INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Siga as precauções básicas de segurança quando utilizar este aparelho, incluindo:

**AVISO:** Para reduzir o risco de queimaduras, choque elétrico, incêndio, ferimentos ou exposição excessiva à energia de micro-ondas:

1. Leia atentamente todas as instruções antes de utilizar o seu eletrodoméstico pela primeira vez.
2. Este aparelho só pode ser utilizado para o fim a que se destina, tal como descrito neste manual. Nunca utilize produtos corrosivos neste forno, nem permita que ele seja exposto a vapores de produtos corrosivos. Este tipo de forno foi concebido especialmente para aquecer, cozinhar e desidratar alimentos. Não foi concebido para uma utilização industrial nem laboratorial.
3. Nunca utilize o forno quando este estiver vazio.
4. Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados, se não estiver a funcionar corretamente ou se tiver sofrido danos ou caído. Se o cabo de alimentação de energia esteve danificado, tem de ser substituído pelo fabricante, por um centro de assistência técnica autorizado ou por um técnico devidamente qualificado.
5. Aviso: Quando o eletrodoméstico está a funcionar no modo combinado, as crianças só devem usar o forno sob a supervisão de adultos, devido às elevadas temperaturas geradas.
6. Para reduzir o risco de incêndio na cavidade do forno:
  - a. Sempre que aquecer alimentos em recipientes de plástico ou de papel, mantenha-se atento ao forno, pois os recipientes utilizados podem incendiar-se.
  - b. Sempre que utilizar o forno para aquecer sacos de papel ou plástico, retire os fios de arame antes de colocar o saco no forno.
  - c. Se notar fumo, desligue o aparelho, retire da tomada a ficha do respetivo cabo de alimentação e mantenha a porta do forno fechada, para abafar eventuais chamas.
  - d. Não utilize a cavidade como espaço de armazenamento. Quando não estiver a utilizar o forno, não deixe produtos de papel nem utensílios de cozinha ou alimentos na cavidade do forno.
  - e. O forno de micro-ondas destina-se a aquecer alimentos e bebidas. Utilizar o forno para secar roupa, aquecer almofadas térmicas, pantufas, esponjas, panos húmidos e similares representa um risco de ferimentos, ignição ou incêndio.
7. AVISO: Nunca aqueça líquidos ou outros alimentos em recipientes fechados, devido ao risco de explosão.
8. O aquecimento de bebidas no forno micro-ondas pode ter como resultado a erupção do líquido devido à ebulição retardada, pelo que o recipiente deve ser manuseado com cuidado.
9. Não frite alimentos no forno. O óleo quente pode danificar componentes e utensílios, podendo até provocar queimaduras na pele.
10. Ovos com casca e ovos cozidos inteiros não devem ser aquecidos em fornos micro-ondas, porque podem explodir, mesmo depois do aquecimento com micro-ondas ter parado.
11. Antes de os cozinhar, fure os alimentos de casca grossa, como batatas, abóboras inteiras, maçãs e castanhas.
12. O conteúdo de biberões e frasquinhos com alimentos para crianças deve ser agitado ou misturado antes de ser servido e a temperatura deve ser verificada, para evitar queimaduras.
13. Os recipientes de cozinha podem ficar quentes, por causa do calor transferido dos alimentos quentes. Podem ser necessárias pegas para manusear o recipiente.
14. Deve verificar se os recipientes e os utensílios são adequados para utilização em fornos de micro-ondas.
15. **AVISO:** Dado o perigo envolvido para qualquer pessoa sem formação adequada, qualquer operação de manutenção ou reparação que envolva a remoção das coberturas que protegem contra a exposição à energia de micro-ondas deve ser executada por um técnico habilitado.
16. Este produto é um equipamento ISM do Grupo 2, Classe B. O Grupo 2 contém todo o equipamento ISM (industrial, científico e médico) que gera e/ou utiliza intencionalmente energia de radiofrequência, sob a forma de radiação eletromagnética, para o tratamento de materiais e equipamento de erosão de fio. O equipamento de Classe B é adequado à utilização doméstica e em locais ligados diretamente a uma rede de fornecimento de energia de baixa tensão para abastecimento de edifícios residenciais para fins domésticos.
17. Este eletrodoméstico não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais diminuídas, ou que não disponham da experiência e dos conhecimentos necessários, a

menos que lhes tenham sido dadas instruções sobre a utilização do eletrodoméstico por uma pessoa responsável pela sua segurança, ou que o utilizem sob a supervisão dessa pessoa.

18. As crianças devem ser sempre vigiadas, para garantir que não brincam com o eletrodoméstico.
19. Este micro-ondas é exclusivamente de instalação livre.
20. AVISO: Não instale o micro-ondas sobre fogões ou outros aparelhos que produzam calor. Se o fizer, pode danificar o produto e perder a garantia.
21. O micro-ondas não deve ser colocado num armário.
22. A porta ou superfície externa poderá aquecer quando o equipamento estiver a funcionar.
23. Aviso: O exterior e as partes acessíveis podem ficar quentes durante o funcionamento do aparelho. Mantenha as crianças pequenas afastadas.
24. O aparelho fica quente durante a utilização. Tenha o cuidado de evitar tocar nos elementos de aquecimento dentro do forno, no caso dos fogões e dos fornos
25. A temperatura das superfícies de acesso pode ser elevada durante o funcionamento do aparelho.
26. O aparelho deve ficar encostado à parede.
27. Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas ou crianças com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou que não disponham da experiência e dos conhecimentos necessários, a menos que o façam sob supervisão ou que lhes tenham sido dadas instruções
28. AVISO: Não utilize o forno se a porta ou os vedantes da porta estiverem danificados. Para que o forno possa voltar a ser utilizado, deverá ser reparado por um técnico habilitado.
29. Os equipamentos não estão preparados para funcionar com um temporizador externo nem com um sistema de controlo remoto independente.
30. Este aparelho destina-se a ser utilizado em ambientes domésticos. Não se destina a uma utilização comercial.
31. Não remova o espacejador da parte traseira ou das partes laterais. Esta peça assegura a distância mínima entre o micro-ondas e a parede, para que ocorra circulação de ar.
32. Imobilize o prato giratório antes de mover o micro-ondas, para evitar danos.
33. Cuidado: a execução de operações de assistência ou reparação que envolvam a remoção da cobertura que protege contra a exposição à energia de micro-ondas representa um perigo para qualquer pessoa que não seja um técnico especializado. Esta advertência aplica-se também à substituição do cabo de alimentação ou de elementos de iluminação. Nessas situações, envie o aparelho para a nossa assistência técnica.
34. O forno de micro-ondas destina-se exclusivamente a descongelar, cozinhar e aquecer alimentos.
35. Calce luvas para retirar alimentos aquecidos do forno.
36. Cuidado! É libertado vapor quando se abre a tampa dos recipientes ou se remove a película aderente.
37. Este aparelho pode ser utilizado por crianças de idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência ou conhecimento, se lhes tiverem sido dadas instruções de utilização do aparelho de forma segura ou que o utilizem sob supervisão e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não devem ser efetuadas por crianças, a não ser que tenham idade igual ou superior a 8 anos e que o façam sob supervisão.
38. Se notar fumo, desligue o aparelho, retire da tomada a ficha do respetivo cabo de alimentação e mantenha a porta do forno fechada, para abafar eventuais chamas.



## DADOS TÉCNICOS

Consumo de energia:	230 V, 50 Hz, 1400 W (Micro-ondas)
Potência de saída de micro-ondas:	900 W
Frequência de operação:	2450 MHz
Dimensões externas:	281 mm (A) × 483 mm (L) × 407 mm (P)
Dimensões da cavidade:	220 mm (A) × 340 mm (L) × 344 mm (P)
Volume do forno:	25 litros, compacto
Peso líquido:	Cerca de 13,9 kg

## INSTALAÇÃO

1. Certifique-se de que todos os materiais de embalagem são retirados do interior do micro-ondas.
2. **AVISO:** AVISO: Verifique se o micro-ondas apresenta danos, como, por exemplo, a porta desalinhada ou empenada, vedantes da porta e superfície isolante danificados, dobradiças, linguetas e entalhes partidos ou soltos na cavidade ou na porta. Em caso de danos, não ligue o micro-ondas e contacte um técnico de reparação qualificado.
3. O micro-ondas deve ser colocado numa superfície plana e estável, capaz de sustentar o peso do aparelho e do alimento mais pesado que possa vir a ser cozinhado nele.
4. Não coloque o forno perto de fontes de calor ou humidade, em locais com muita humidade ou perto de materiais combustíveis.
5. Para que funcione corretamente, o forno precisa de um fluxo de ar suficiente. Deixe 20 cm de espaço livre por cima do forno, 10 cm nas partes de trás e 5 cm dos dois lados. Não cubra nem obstrua as aberturas do aparelho. Não retire os pés.
6. Não utilize o forno sem o prato rotativo, o anel de suporte e o veio nas devidas posições.
7. Certifique-se de que o cabo de alimentação não está danificado, não passa por baixo do forno nem por cima de nenhuma superfície quente ou cortante.
8. O acesso à tomada deve ser feito sem constrangimentos, para que seja possível desligar facilmente o cabo numa emergência.
9. Não utilize o forno no exterior.

## INTERFERÊNCIAS RADIOELÉTRICAS

A utilização do forno micro-ondas pode provocar interferências no seu rádio, no seu televisor ou em equipamentos similares.

Em caso de interferências, estas podem ser reduzidas ou eliminadas tomando as seguintes medidas:

1. Limpe a porta e a superfície vedante do forno.
2. Mude a orientação da antena recetora do rádio ou do televisor.
3. Mude o micro-ondas de posição, em relação ao recetor.
4. Afaste o micro-ondas do recetor.
5. Ligue o micro-ondas a outra tomada, para que o micro-ondas e o recetor estejam em circuitos diferentes.

## INSTRUÇÕES DE LIGAÇÃO À TERRA

Este aparelho tem de ser ligado à terra. Este forno está equipado com um cabo de alimentação com um condutor de ligação à terra e com uma ficha de ligação à terra. Esta ficha tem de ser ligada a uma tomada de parede devidamente instalada e ligada à terra. Em caso de curto-circuito, a ligação à terra reduz risco de choque elétrico por meio de um cabo de fuga para a corrente elétrica. Recomenda-se a utilização de um circuito à parte, usado apenas pelo forno. A utilização de alta tensão é perigosa e pode causar um incêndio ou outro acidente que danifique o forno.

**AVISO** A utilização incorreta da ficha de ligação à terra pode dar azo a choques elétricos.

### **Nota:**

1. Caso tenha dúvidas sobre as instruções de ligação à terra ou relativas à parte elétrica, consulte um electricista ou um técnico qualificado.
2. O fabricante e o vendedor recusam qualquer responsabilidade por danos causados no forno ou ferimentos pessoais resultantes do incumprimento dos procedimentos de ligação elétrica.

Os fios do cabo principal têm cores de acordo com o seguinte código:

**Verde e amarelo = TERRA**

**Azul = NEUTRO**

**Castanho = SOB TENSÃO**

## COMO COZINHAR COM FORNO DE MICRO-ONDAS

1. Disponha os alimentos cuidadosamente. Volte as partes de maior espessura dos alimentos na direção do bordo do prato.
2. Observe o tempo de cozedura. Cozinhe os alimentos durante o menor período de tempo indicado e adicione mais tempo conforme necessário. Os alimentos cozinhados em excesso podem deitar fumo ou pegar fogo.
3. Cubra os alimentos durante a cozedura. A tampa impede salpicos e ajuda a que os alimentos fiquem cozinhados de maneira uniforme.
4. Rode os alimentos uma vez durante a cozedura, para acelerar a cozedura de alimentos como frango e hambúrgueres. Peças maiores, como assados, devem ser rodadas pelo menos uma vez.
5. Alimentos como, por exemplo, almôndegas devem ser mudados de posição a meio da cozedura, quer de cima para baixo do prato, quer do centro para o bordo.

## ANTES DE LIGAR PARA OS SERVIÇOS DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Se o forno não funcionar:

1. Certifique-se de que o forno está devidamente ligado à tomada. Se não estiver, desligue a ficha da tomada, aguarde 10 segundos e volte a ligá-la.
2. Verifique se há algum fusível queimado ou se um disjuntor disparou. Se o quadro elétrico parecer estar a funcionar corretamente, experimente ligar outro aparelho à mesma tomada.
3. Certifique-se de que o painel de controlo está programado corretamente e o temporizador está ajustado.
4. Certifique-se de que a porta está bem fechada, utilizando o sistema de segurança de fecho da porta. Caso contrário, a energia de micro-ondas não circula para o interior do forno.

**SE NENHUMA DESTAS SUGESTÕES RESOLVER A SITUAÇÃO, CONTACTE UM TÉCNICO QUALIFICADO. NÃO TENHA TENTADO AJUSTAR OU REPARAR O FORNO.**

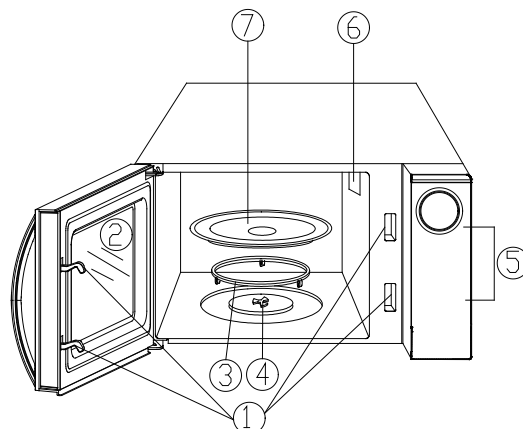
## GUIA DE MATERIAIS

1. As micro-ondas não conseguem penetrar metal. Utilize exclusivamente recipientes e utensílios adequados para uma utilização em fornos micro-ondas. Os recipientes de metal de alimentos e bebidas não devem ser utilizados para cozinhar no micro-ondas. Este requisito não se aplica se o fabricante especificar as dimensões e o formato dos recipientes metálicos adequados à cozedura em micro-ondas.
2. As micro-ondas não conseguem penetrar metal, pelo que não devem ser utilizados recipientes ou pratos de rebordo metálico.
3. Não utilize produtos de papel reciclado quando cozinhar no micro-ondas, porque podem conter pequenos fragmentos metálicos e causar faíscas e/ou incêndios.
4. São recomendados os pratos redondos/ovais, em detrimento dos pratos quadrados/oblongos, porque os alimentos nos cantos tendem a ficar cozinhados em excesso.
5. Podem ser usadas fitas estreitas de papel de alumínio para impedir que as áreas expostas fiquem cozinhadas em excesso. Contudo, tenha cuidado para não utilizar demasiadas fitas e mantenha uma distância de 1 polegada (2,54 cm) entre a fita e a cavidade. A lista seguinte é um guia geral para o ajudar a escolher os utensílios corretos.

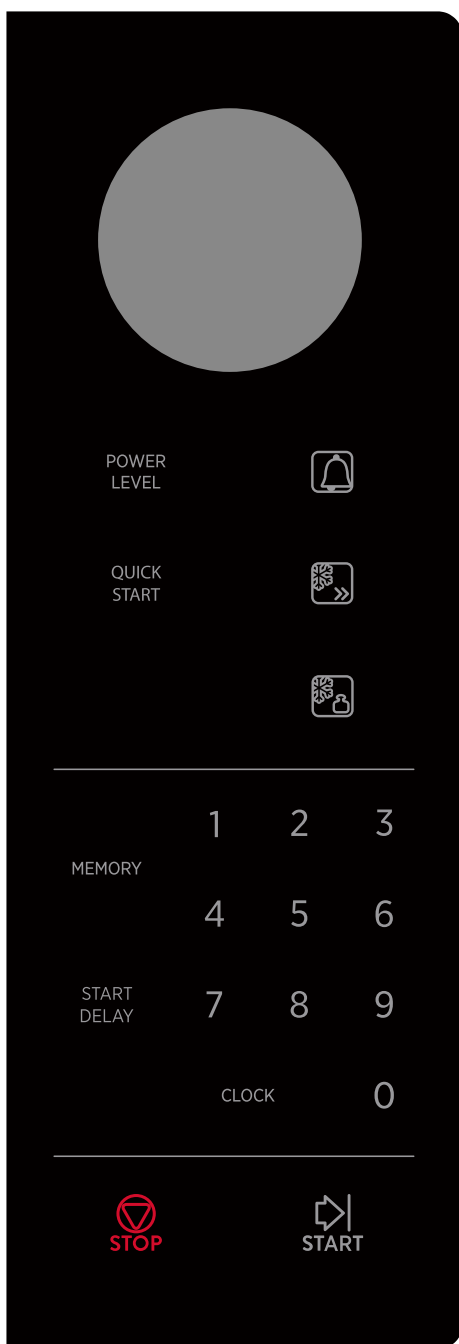
UTENSÍLIOS	MICRO-ONDAS
Vidro resistente ao calor	Sim
Vidro não resistente ao calor	Não
Cerâmica resistente ao calor	Sim
Prato de plástico próprio para micro-ondas	Sim
Papel de cozinha	Sim
Tabuleiro de metal	Não
Rede metálica	Não
Papel de alumínio e recipientes de folha de alumínio	Não

## COMPONENTES

1. Sistema de segurança do fecho da porta
2. Janela do forno
3. Aro rotativo
4. Veio
5. Painel de Controlo
6. Guia de ondas (não remova a placa de mica que cobre a guia de ondas)
7. Prato rotativo



## PAINEL DE CONTROLO



### ECRÃ DE AÇÕES DE MENU

São apresentados o relógio e os indicadores de tempo de cozedura, potência e ação.

#### POWER LEVEL (Potência)

Prima este botão uma vez e utilize o teclado numérico para escolher outros níveis de potência, para além da máxima.

#### WEIGHT DEFROST (Descongelar por peso)

Depois de o utilizador introduzir o peso dos alimentos que vão ser descongelados, esta função ajusta automaticamente o ciclo de descongelação.

#### JET DEFROST (Descongelação rápida)

Personalize o tempo de descongelação dos alimentos que não fazem parte das categorias ou que ultrapassam o peso máximo permitido pela descongelação por peso.

#### TIME (Tempo)

Prima o botão TIME (Tempo) uma vez e, em seguida, utilize as teclas numéricas para introduzir o tempo de cozedura.

#### MEMORY (Memória)

Utilize este botão para definir um programa de cozedura sequencial.

#### TECLADO NUMÉRICO

Toque para introduzir o tempo, escolher a potência e indicar o peso dos alimentos.

#### CLOCK (Relógio)

Utilize esta função para acertar a hora.

#### START DELAY (Arranque retardado)

Esta função permite-lhe colocar alimentos no forno e programar para mais tarde a hora a que começam a ser cozinhados.

#### QUICK START (Arranque rápido)

Para ligar o forno rapidamente e à potência máxima de micro-ondas, pode premir este botão várias vezes para indicar o tempo de cozedura.

Pressione o botão ARRANQUE RÁPIDO durante 3 segundos para ativar a função ECO

#### STOP (Parar)

Toque neste botão para eliminar a programação atual e repor o sistema.

#### START (Iniciar)

Toque para iniciar um programa de cozedura ou descongelação.

## COMO REGULAR OS CONTROLOS DO FORNO

- Se, durante a cozedura, premir STOP (Parar) uma vez, o programa fica em pausa; se premir START (Iniciar) a seguir, a cozedura é retomada. Contudo, se premir STOP (Parar) duas vezes, o programa é cancelado.
- O forno apresenta "End" (Fim) no visor e emite sinais sonoros, para lembrar que o programa terminou. Os sinais sonoros são emitidos de dois em dois minutos, até que o utilizador prima uma tecla qualquer ou abra a porta.

### ACERTAR O RELÓGIO

Para acertar o relógio do forno,

1. toque no botão CLOCK (Relógio).
2. Utilize o teclado numérico para introduzir a hora.
3. Toque novamente no botão CLOCK (Relógio) para confirmar.

**NOTA:** Este relógio usa o formato de 24 horas. Para ver a horas quando a cozedura está a decorrer, toque no botão CLOCK (Relógio).

### AJUSTAR O TEMPO DE COZEDURA E A POTÊNCIA

1. Toque em TIME (Tempo).
2. Utilize o teclado numérico para definir um tempo de cozedura. O tempo máximo que pode introduzir são 99 minutos e 99 segundos.
3. Prima POWER LEVEL (Potência) várias vezes, para introduzir o nível de potência. (Consulte a tabela abaixo.)
4. Toque em START (Iniciar) para iniciar a cozedura.

#### \*\*\*\*\*PRIMA POWER LEVEL (POTÊNCIA) PARA SELECIONAR A POTÊNCIA\*\*\*\*\*

Prima POWER LEVEL (Potência)	Potência
Uma vez	100%
Duas vezes	80%
3 vezes	60%
4 vezes	40%
5 vezes	20%
6 vezes	0%

**NOTA:** Para ver a potência durante a cozedura, toque em POWER LEVEL (Potência). Se quiser cozinhar com a potência máxima, ignore o terceiro passo.

### COZEDURA QUICK START (Arranque rápido)

Com a cozedura de arranque rápido, o utilizador toca no botão QUICK START (Arranque rápido) várias vezes, para definir o tempo de cozedura, e o forno funcionará à potência máxima.

Um toque	15 segundos
Dois toques	30 segundos
3 toques	1 minuto
4 toques	2 minutos

Vamos supor que quer programar o forno para usar a função micro-ondas durante 1 minuto a 100% de potência.

1. Toque no botão QUICK START (Arranque rápido) 3 vezes, e "1:00" é apresentado no visor.
2. Toque no botão START (Iniciar).

#### **JET DEFROST (Descongelação rápida)**

A função JET DEFROST (Descongelação rápida) permite-lhe personalizar o tempo de descongelação. Pode utilizá-la para descongelar alimentos que não estão tapados ou cujo peso ultrapassa o máximo permitido pela descongelação por peso.

Vamos supor que quer programar o forno para descongelar durante 5 minutos e 30 segundos.

1. Toque no botão JET DEFROST (Descongelação rápida).
2. Toque nas teclas numéricas 5, 3, 0.
3. Toque no botão START (Iniciar).

**NOTA:** O tempo de descongelação máximo que pode introduzir são 99 minutos e 99 segundos. Durante a descongelação, o forno irá parar e emitir um sinal sonoro, para lembrar ao utilizador de que deve voltar os alimentos e premir depois START (Iniciar), para retomar a descongelação.

#### **WEIGHT DEFROST (Descongelar por peso)**

Depois de o utilizador introduzir o peso dos alimentos que vão ser descongelados, esta função ajusta automaticamente o ciclo de descongelação. O peso máximo permitido em cada categoria é indicado em baixo.

TIPO DE ALIMENTO	PESO MÁXIMO	VISOR
Carne	2300 g	d1
Aves	4000 g	d2
Marisco	900 g	d3

Vamos supor que quer descongelar 600 g de camarão.

1. Toque em WEIGHT DEFROST (Descongelar por peso) 3 vezes. "d3" é apresentado no visor.
2. Toque nas teclas numéricas 6, 0, 0.
3. Toque no botão START (Iniciar).

NOTA:

- O forno não arranca se introduzir um peso que ultrapassa o máximo recomendado.
- Nos casos em que os alimentos ultrapassam o peso máximo, utilize o programa JET DEFROST (Descongelação rápida).
- Durante a descongelação, o forno irá parar e emitir um sinal sonoro, para lembrar ao utilizador de que deve voltar os alimentos e premir depois START (Iniciar), para retomar a descongelação.

#### **COZEDURA SEQUENCIAL**

Algumas receitas podem exigir a configuração de um programa de cozedura sequencial, com descongelação e potências diferentes. Os exemplos seguintes mostram os passos de configuração de um programa desse tipo.

1. Introdução do programa de descongelação rápida.
2. Tocar no botão MEMORY (Memória).
3. Introduzir o programa de cozedura com micro-ondas.
4. Tocar novamente no botão MEMORY (Memória).
5. A introdução de outro programa de cozedura com micro-ondas irá provavelmente reduzir o nível de potência definido.
6. Tocar no botão START (Iniciar).

**NOTA:** As funções JET DEFROST (Descongelamento rápida) e WEIGHT DEFROST (Descongelar por peso) devem ser definidas na primeira fase de um programa de cozedura sequencial; a cozedura com arranque rápido não está disponível.

#### **COZINHAR COM ARRANQUE RETARDADO**

Pode colocar alimentos no forno e programar para mais tarde a hora a que começam a ser cozinhados, utilizando o relógio.

Vamos supor que quer programar o forno para se ligar às 2 horas.

1. Coloque os alimentos no forno e feche a porta.
2. Defina um programa de cozedura (exceto iniciar programa para cozinhar com arranque retardado).
3. Toque no botão START DELAY (Arranque retardado).
4. Toque nas teclas numéricas 2, 0, 0.
5. Toque no botão START (Iniciar).

**NOTA:** Quando a função de arranque retardado entrar em funcionamento, toque em START DELAY (Arranque retardado) para consultar o tempo de arranque retardado. Em seguida, se tocar em STOP (PARAR) quando o tempo for apresentado no visor, pode cancelar a função.

#### **BLOQUEIO DE SEGURANÇA PARA CRIANÇAS**

O bloqueio de segurança impede que o forno seja utilizado por crianças sem supervisão.

O bloqueio é ativado se o forno não for utilizado durante um minuto no modo de espera.

Se abrir ou fechar a porta uma vez com o forno no modo de bloqueio de segurança para crianças, pode cancelar o programa.

#### **função ECO**

Defina o método: no modo standby, se pressionar o botão INÍCIO RÁPIDO durante 3 segundos, pode desligar o monitor display e vai ouvir um sinal sonoro. O forno vai entrar em modo de poupança energética.

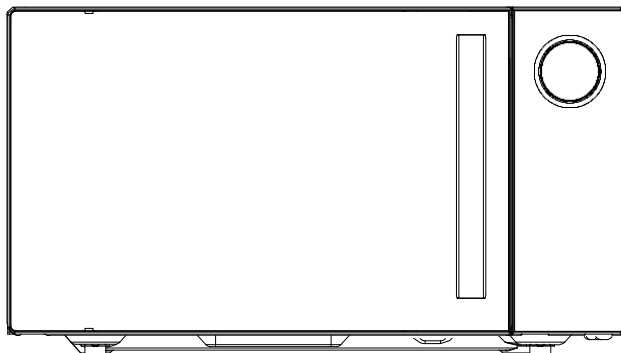
Para anular: o modo de poupança energética pode ser cancelado pressionando qualquer botão e, então, vai ouvir-se um sinal sonoro. O display digital vai acender-se.

## LIMPEZA E CUIDADOS A TER

1. Desligue o forno e remova a ficha do cabo de alimentação da tomada de parede, antes de limpar.
2. Mantenha a cavidade do forno limpa. Se os salpicos de comida ou derrames de líquidos aderirem às paredes do forno, limpe-os com um pano húmido. Se o forno ficar muito sujo, pode utilizar um detergente suave para o limpar. Evite utilizar "sprays" ou outros produtos de limpeza abrasivos, porque podem manchar ou riscar a superfície da porta, ou torná-la baça.
3. As superfícies externas devem ser limpas com um pano húmido. Para evitar danos nos componentes operacionais no interior do forno, não deve ser permitida a infiltração de água nas aberturas de ventilação.
4. Limpe com frequência a porta e a janela dos dois lados, os vedantes da porta e as peças adjacentes com um pano húmido, para remover quaisquer salpicos ou derrames. Não utilize um produto de limpeza abrasivo.
5. Não utilize um sistema de limpeza a vapor.
6. Não deixe que o painel de controlo fique molhado. Limpe-o com um pano suave húmido. Quando limpar o painel de controlo, deixe a porta do forno aberta, para evitar que o forno se ligue acidentalmente.
7. Se o vapor se acumular no interior ou em redor do exterior da porta do forno, seque com um pano macio. Isto pode acontecer quando o forno micro-ondas está a funcionar em condições de elevada humidade. É normal.
8. Ocasionalmente, será necessário remover o prato rotativo para o limpar. Lave o prato numa solução de água morna e detergente, ou na máquina de lavar loiça.
9. O aro rotativo e a parte inferior do interior do forno devem ser limpos regularmente para evitar ruídos excessivos. Limpe simplesmente a superfície do fundo do forno com água com um detergente suave. O aro rotativo pode ser lavado numa solução de água com pouco detergente ou na máquina de lavar loiça. Quando remover o aro rotativo da parte inferior da cavidade do forno, para limpeza, certifique-se de que o recoloca na posição correta.
10. Para remover os odores do seu forno, misture um copo de água com o sumo e a casca de um limão numa tigelha funda que possa ir ao micro-ondas. Ligue o micro-ondas durante 5 minutos. Limpe completamente e seque com um pano macio.
11. Quando for necessário substituir a lâmpada do forno, por favor, consulte um revendedor, e peça a substituição.
12. O forno deve ser limpo regularmente e deve ter-se sempre o cuidado de remover quaisquer restos de comida que fiquem depositados nele. O facto de não manter o forno limpo pode deteriorar as superfícies, o que, por sua vez, pode reduzir a vida útil do aparelho e, inclusive, dar azo a uma situação de perigo.
13. Não deite este aparelho no lixo doméstico; deverá ser entregue no centro de reciclagem adequado.



# *Forno a microonde*



MODELLO: HMW25STB

## **Manuale del proprietario**

Leggere attentamente queste istruzioni prima di installare e mettere in funzione il forno.

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

---



Posizionando il marchio su questo prodotto, stiamo confermando la conformità a tutti i pertinenti requisiti europei in materia di sicurezza, salute e ambiente che sono applicabili nella legislazione per questo prodotto.

## GESTIONE DEI RIFIUTI E TUTELA DELL'AMBIENTE

---



Questo apparecchio è etichettato in conformità alla Direttiva europea 2011/19 / UE relativa agli apparecchi elettrici ed elettronici (RAEE). I RAEE contengono sia sostanze inquinanti (che possono avere un effetto negativo sull'ambiente) sia elementi di base (che possono essere riutilizzati). È importante che i RAEE siano sottoposti a trattamenti specifici per rimuovere e smaltire correttamente gli inquinanti e recuperare tutti i materiali. Le persone possono svolgere un ruolo importante nel garantire che i RAEE non diventino un problema ambientale; è essenziale seguire alcune regole di base:

- I RAEE non devono essere trattati come rifiuti domestici;
- I RAEE devono essere portati nelle aree di raccolta dedicate gestite dal consiglio comunale o da una società registrata.

In molti paesi, le raccolte nazionali possono essere disponibili per RAEE di grandi dimensioni. Quando si acquista un nuovo apparecchio, quello vecchio può essere restituito al fornitore che deve accettarlo gratuitamente come un tantum, purché l'apparecchio sia di tipo equivalente e abbia le stesse funzioni dell'apparecchio acquistato.

## **PRECAUZIONI PER EVITARE UNA POSSIBILE ESPOSIZIONE ALL'ECESSIVA ENERGIA DELLE MICROONDE**

1. Non tentare di far funzionare questo forno con lo sportello aperto, poiché il funzionamento a sportello aperto può provocare un'esposizione dannosa all'energia delle microonde. È importante non manomettere gli interblocchi di sicurezza.
2. Non collocare alcun oggetto tra la parte anteriore del forno e la porta, né lasciare che residui di sporco o detergenti si accumulino sulle superfici di tenuta.
3. Non azionare il forno se danneggiato. È particolarmente importante che lo sportello del forno si chiuda correttamente e che non vi siano danni a
  - a. Porta (piegata),
  - b. Cerniere e chiusure (rotte o allentate),
  - c. Guarnizioni per porte e superfici di tenuta.
4. Il forno non deve essere regolato o riparato da nessuno, ad eccezione del personale di assistenza qualificato.

## **INDICE**

PRECAUZIONI PER EVITARE UNA POSSIBILE ESPOSIZIONE ALL'ECESSIVA ENERGIA DELLE MICROONDE.....	1
INDICE.....	1
IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA.....	2
SPECIFICHE .....	4
INSTALLAZIONE .....	4
INTERFERENZE RADIO .....	4
ISTRUZIONI DI MESSA A TERRA .....	5
PRINCIPI DI COTTURA A MICROONDE .....	5
PRIMA DI CHIAMARE L'ASSISTENZA.....	5
GUIDA AGLI UTENSILI.....	6
NOMI DEI PARTICOLARI.....	7
PANNELLO DI CONTROLLO .....	8
COME IMPOSTARE I COMANDI DEL FORNO.....	9
REGOLAZIONE DELL'ORA.....	9
IMPOSTAZIONE DEL TEMPO E DELLA POTENZA DI COTTURA.....	9
AVVIO RAPIDO COTTURA.....	9
SCONGELAMENTO RAPIDO .....	10
SCONGELAMENTO A PESO .....	10
COTTURA MULTIFASE.....	10
COTTURA CON PARTENZA RITARDATA.....	11
SICUREZZA BAMBINI .....	11
FUNZIONE ECO .....	11
PULIZIA E MANUTENZIONE.....	12

## IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Quando si utilizzano elettrodomestici è necessario seguire le precauzioni di sicurezza di base, tra cui le seguenti: **AVVERTENZA:** Per ridurre il rischio di ustioni, scosse elettriche, incendi, lesioni alle persone o l'esposizione a un'eccessiva energia delle microonde:

1. Leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare l'elettrodomestico e conservarle per riferimenti futuri.
2. Utilizzare l'elettrodomestico solo per l'uso previsto come descritto nel presente manuale. Non utilizzare prodotti chimici corrosivi o vapori nell'elettrodomestico. Questo tipo di forno è specificamente progettato per riscaldare, cuocere o essiccare gli alimenti. Non è progettato per uso industriale o di laboratorio.
3. Non azionare il forno quando è vuoto.
4. Non mettere in funzione l'elettrodomestico se ha un cavo o una spina danneggiati, se non funziona correttamente o se è stato danneggiato o è caduto. Se il cavo di alimentazione dell'elettrodomestico dovesse essere danneggiato, farlo sostituire dal produttore, dal suo servizio tecnico o da un tecnico qualificato, per evitare rischi.
5. **Avvertenza:** Quando l'elettrodomestico viene utilizzato in modalità combinata, i bambini dovrebbero utilizzare il forno solo sotto la supervisione di un adulto a causa delle temperature generate.
6. Per ridurre il rischio di incendio nel vano di cottura:
  - a. Quando si riscaldano alimenti in contenitori di plastica o di carta, tenere sotto controllo il forno per la possibilità di incendi.
  - b. Rimuovere i fili ritorti da sacchetti di carta o di plastica prima di mettere il sacchetto nel forno.
  - c. In presenza di fumo, spegnere l'elettrodomestico o staccarlo dall'alimentazione e mantenere lo sportello chiuso onde soffocare le eventuali fiamme.
  - d. Non utilizzare il vano del forno per la conservazione. Non lasciare prodotti di carta, utensili da cucina o alimenti nel vano del forno quando non è in uso.
  - e. Il forno a microonde è destinato al riscaldamento di alimenti e bevande. L'asciugatura di indumenti e il riscaldamento di cuscinetti riscaldanti, pantofole, spugne, panni umidi e simili possono comportare il rischio di lesioni, accensione o incendio.
7. **AVVERTENZA:** I liquidi e altri alimenti non devono essere scaldati in contenitori sigillati poiché potrebbero esplodere.
8. Il riscaldamento a microonde delle bevande può causare un'ebollizione ritardata con proiezioni di liquidi, pertanto è necessario prestare attenzione durante la manipolazione del contenitore.
9. Non friggere alimenti nel forno. L'olio caldo può danneggiare le parti del forno e gli utensili e persino causare ustioni alla pelle.
10. Le uova nel guscio e le uova sode intere non devono essere riscaldate nei forni a microonde, poiché possono esplodere anche dopo la fine del riscaldamento a microonde.
11. Forare gli alimenti con bucce pesanti come patate, zucche intere, mele e castagne prima della cottura.
12. Il contenuto dei biberon e dei vasetti di omogeneizzati deve essere mescolato o agitato e la temperatura deve essere controllata prima di servire per evitare ustioni.
13. Gli utensili da cucina possono surriscaldarsi a causa del calore trasferito dal cibo riscaldato. Per maneggiare l'utensile possono essere necessarie le presine.
14. Gli utensili devono essere controllati per verificare che siano adatti all'uso nel forno a microonde.
15. **AVVERTENZA:** È pericoloso per tutti, ad eccezione del personale addetto, eseguire qualsiasi operazione di manutenzione o di riparazione che implichi la rimozione di qualunque coperchio di protezione contro l'esposizione all'energia microonde.
16. Questo prodotto è un'apparecchiatura ISM di classe B del Gruppo 2. La definizione del gruppo 2 che comprende tutte le

apparecchiature ISM (industriali, scientifiche e mediche) in cui l'energia a radiofrequenza è generata intenzionalmente e/o utilizzata sotto forma di radiazioni elettromagnetiche per il trattamento dei materiali e le apparecchiature per l'erosione a scintilla. Per apparecchiature di classe B si intendono apparecchiature adatte all'uso in luoghi domestici e in sedi direttamente collegate ad una rete di alimentazione a bassa tensione che alimenta gli edifici adibiti ad uso domestico.

17. Questo elettrodomestico non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e conoscenza, a meno che siano supervisionate o istruite riguardo all'uso dell'elettrodomestico da una persona responsabile della loro sicurezza.
18. I bambini dovrebbero essere supervisionati per assicurarsi che non giochino con l'elettrodomestico.
19. Il forno a microonde viene utilizzato solo in versione indipendente.
20. **AVVERTENZA:** Non installare il forno sopra un piano di cottura o altri elettrodomestici che producono calore. Se installato potrebbe essere danneggiato e la garanzia sarebbe nulla.
21. Il forno a microonde non deve essere collocato in un mobile.
22. La porta o la superficie esterna può surriscaldarsi quando l'elettrodomestico è in funzione.
23. **Avvertenza:** Durante l'utilizzo le parti accessibili possono diventare calde. I bambini piccoli devono essere mantenuti a distanza.
24. Durante l'uso l'elettrodomestico diventa caldo. Fare attenzione a non toccare le resistenze di riscaldamento all'interno del forno, per i ripiani di cottura e nei forni.
25. La temperatura delle superfici accessibili può essere elevata quando l'elettrodomestico è in funzione.
26. L'elettrodomestico deve essere posizionato contro una parete.
27. L'elettrodomestico non deve essere utilizzato da bambini o persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con scarsa esperienza e conoscenza, a meno che non siano stati supervisionati o istruiti
28. **AVVERTENZA:** Se la porta o la guarnizione della porta sono danneggiate, il forno non dev'essere utilizzato fino a quando non è stato riparato da personale competente
29. Le istruzioni indicano che l'elettrodomestico non è concepito per funzionare con temporizzatori esterni o con sistemi di comando a distanza separati.
30. Il forno a microonde è solo per uso domestico e non per uso commerciale.
31. Non rimuovere mai il distanziatore sul retro o sui lati, in quanto garantisce una distanza minima dalla parete per la circolazione dell'aria.
32. Fissare il piatto rotante prima di spostare l'elettrodomestico per evitare danni.
33. **Attenzione:** È pericoloso fare riparare o sottoporre a manutenzione l'elettrodomestico da personale non specializzato, poiché in queste circostanze è necessario rimuovere la copertura che garantisce la protezione contro le radiazioni a microonde. Questo vale anche per la sostituzione del cavo di alimentazione o dell'illuminazione. In questi casi, inviare l'elettrodomestico al nostro centro di assistenza.
34. Il forno a microonde è destinato esclusivamente allo scongelamento, alla cottura e alla cottura a vapore degli alimenti.
35. Utilizzare i guanti se si rimuovono gli alimenti riscaldati.
36. **Avvertenza!** Il vapore fuoriesce quando si aprono i coperchi o la pellicola avvolgente.
37. Questo elettrodomestico può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure prive di esperienza e conoscenza, se supervisionati o istruiti riguardo all'uso dell'elettrodomestico in sicurezza, e se comprendono i rischi che derivano dall'uso dello stesso. I bambini non devono giocare con l'elettrodomestico. La pulizia o la manutenzione da parte dell'utente non deve essere eseguita da bambini a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati.
38. Se c'è emissione di fumo, spegnere l'elettrodomestico o staccarlo dall'alimentazione e mantenere lo sportello chiuso onde soffocare le eventuali fiamme.

## SPECIFICHE

Potenza assorbita:	230 V/50 Hz, 1400 W (Microonde)
Potenza del microonde:	900 W
Frequenza di funzionamento:	2450 MHz
Dimensioni esterne:	281 mm (H) x 483 mm (L) x 407 mm (P)
Dimensioni del vano cottura:	220 mm (A) x 340 mm (L) x 344 mm (P)
Capacità forno:	Compatto 25 litri
Peso netto:	Circa 13,9

## INSTALLAZIONE

1. Assicurarsi che tutti i materiali di imballaggio siano stati rimossi dall'interno della porta.
2. **AVVERTENZA:** AVVERTENZA: Controllare che il forno non presenti danni, come porta non allineata o piegata, guarnizioni e superfici di tenuta danneggiate, cerniere e chiusure della porta rotte o allentate e ammaccature all'interno del vano di cottura o sulla porta. In caso di danni, non mettere in funzione il forno e contattare il personale di assistenza qualificato.
3. Questo forno a microonde deve essere posizionato su una superficie piana e stabile per sostenere il suo peso e gli alimenti più pesanti che possono essere cotti all'interno del forno.
4. Non collocare il forno in luoghi in cui si generano calore, umidità, anche elevata, o in prossimità di materiali combustibili.
5. Per un corretto funzionamento, il forno deve avere un flusso d'aria sufficiente. Lasciare 20 cm di spazio sopra il forno, 10 cm sul retro e 5 cm su entrambi i lati. Non coprire o bloccare le aperture dell'elettrodomestico. Non rimuovere i piedini.
6. Non mettere in funzione il forno senza il vassoio in vetro, il supporto a rulli e il perno nella posizione corretta.
7. Accertarsi che il cavo di alimentazione non sia danneggiato e non si trovi sotto il forno o su superfici calde o taglienti.
8. La presa deve essere facilmente accessibile in modo da poter essere facilmente scollegata in caso di emergenza.
9. Non collocare l'elettrodomestico in ambienti esterni.

## INTERFERENZE RADIO

Il funzionamento del forno a microonde può causare interferenze con la radio, la TV o apparecchiature simili. In presenza di interferenze, queste possono essere ridotte o eliminate adottando le seguenti precauzioni:

1. Pulire la porta e la superficie di tenuta del forno.
2. Riorientare l'antenna di ricezione della radio o della televisione.
3. Riposizionare il forno a microonde rispetto al ricevitore.
4. Allontanare il forno a microonde dal ricevitore.
5. Collegare il forno a microonde ad una presa diversa in modo che il forno a microonde e il ricevitore si trovino su circuiti di derivazione diversi.

## ISTRUZIONI DI MESSA A TERRA

Questo elettrodomestico deve essere collegato a terra. Questo forno è dotato di un cavo con filo di messa a terra e spina di messa a terra. Deve essere inserito in una presa a muro correttamente installata e messa a terra. In caso di corto circuito elettrico, la messa a terra riduce il rischio di scosse elettriche fornendo un filo di fuga per la corrente elettrica. Si raccomanda di prevedere un circuito separato che serva solo il forno. L'uso di una tensione elevata è pericoloso e può provocare un incendio o altri incidenti che possono causare danni al forno.

**AVVERTENZA** L'uso non corretto della spina di messa a terra può portare al rischio di scosse elettriche.

### **Nota:**

1. In caso di domande sulla messa a terra o sulle istruzioni elettriche, consultare un elettricista qualificato o un tecnico dell'assistenza.
2. Né il produttore né il rivenditore si assumono alcuna responsabilità per danni al forno o lesioni personali derivanti dalla mancata osservanza delle procedure di collegamento elettrico.

I fili di questo cavo principale sono colorati secondo il seguente codice:

**Verde e giallo = TERRA Blu = NEUTRO**

**Marrone-ALIMENTAZIONE**

## PRINCIPI DI COTTURA A MICROONDE

1. Disporre gli alimenti con cura. Posizionare le parti più spesse verso l'esterno del piatto.
2. Controllare l'orario di cottura. Cuocere per il minor tempo indicato e aggiungere ulteriore tempo se necessario. Gli alimenti molto cotti possono produrre fumo o infiammarsi.
3. Coprire gli alimenti durante la cottura. Le coperture prevengono gli schizzi e aiutano la cottura uniforme degli alimenti.
4. Girare gli alimenti una volta durante la cottura a microonde per velocizzare la cottura di alimenti come pollo e hamburger.

Alimenti di grandi dimensioni come gli arrostiti devono essere capovolti almeno una volta.

5. Girare gli alimenti come le polpette a metà cottura sia dall'alto verso il basso che dal centro del piatto verso l'esterno.

## PRIMA DI CHIAMARE L'ASSISTENZA

Se il forno non funziona:

1. Controllare che il forno sia collegato perfettamente. In caso contrario, rimuovere la spina dalla presa, attendere 10 secondi e reinserirla a fondo.
2. Controllare la presenza di un fusibile bruciato o di un salvamotore scattato. Se tutto sembra funzionare correttamente, provare la presa di corrente con un altro elettrodomestico.
3. Verificare che il pannello di controllo sia programmato correttamente e che il timer sia impostato.
4. Verificare che la porta sia chiusa saldamente innestando il sistema di blocco di sicurezza della porta. In caso contrario, l'energia delle microonde non passa nel forno.

**SE NESSUNO DI QUESTI INTERVENTI RISOLVE LA SITUAZIONE, CONTATTARE UN TECNICO QUALIFICATO. NON CERCARE DI REGOLARE O RIPARARE IL FORNO DA SOLI.**

## GUIDA AGLI UTENSILI

1. Le microonde non possono penetrare il metallo. Utilizzare solo utensili adatti per l'uso nei forni a microonde.

Non sono ammessi contenitori metallici per alimenti e bevande durante la cottura a microonde. Questo requisito non è applicabile se il produttore specifica le dimensioni e la forma dei contenitori metallici adatti alla cottura a microonde.

2. Le microonde non possono penetrare nel metallo, quindi non si devono usare utensili o stoviglie in metallo con finiture metalliche.

3. Non utilizzare prodotti di carta riciclata per la cottura a microonde, in quanto possono contenere piccoli frammenti metallici che possono causare scintille e/o incendi.

4. Si consigliano piatti rotondi/ovali piuttosto che quadrati/oblunghi, dato che il cibo negli angoli tende a cuocere eccessivamente.

5. È possibile utilizzare strisce strette di foglio di alluminio per evitare il surriscaldamento delle aree esposte. Prestare attenzione

a non usarne troppo e mantenere una distanza di 2,54 cm (1 pollice) tra il foglio e il vano cottura.

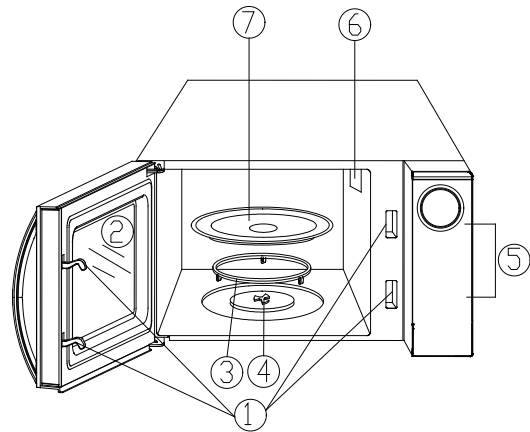
L'elenco che segue è una guida generale per aiutarvi a selezionare gli utensili corretti.

TIPI DI PENTOLE	MICROONDE
Vetro termoresistente	Si
Vetro non termoresistente	No
Ceramica termoresistente	Si
Piatto di plastica adatto al microonde	Si
Carta da cucina	Si
Vassoio in metallo	No
Ripiano in metallo	No
Pellicola di alluminio e contenitori in pellicola di alluminio	No

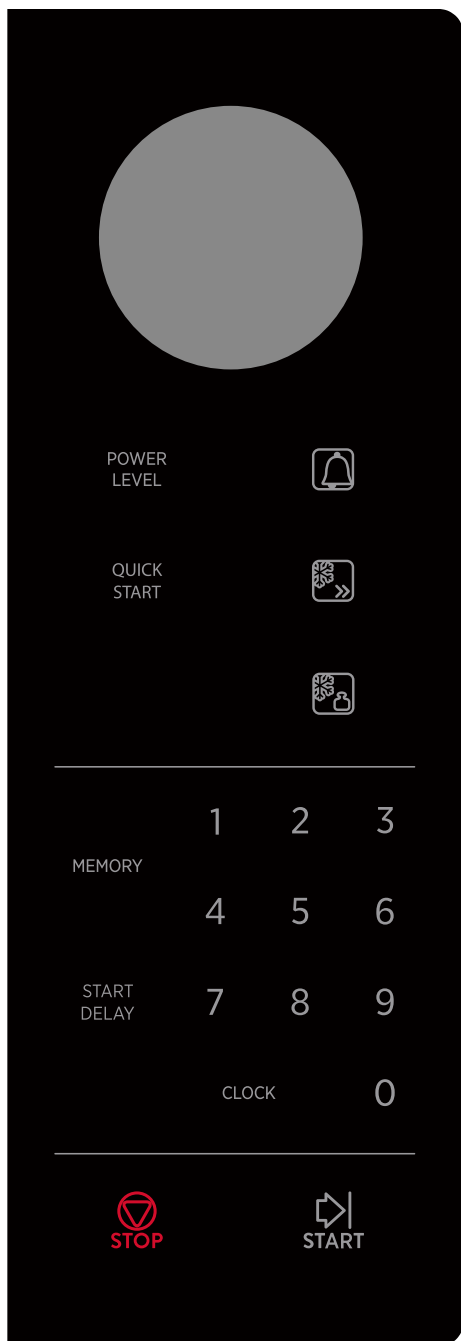


## NOMI DEI PARTICOLARI

1. Sistema di blocco di sicurezza porta
2. Finestra del forno
3. Anello a rulli
4. Perno
5. Pannello di controllo
6. Guida onde (non rimuovere la piastra di mica che copre la guida onde)
7. Vassoio in vetro



## PANNELLO DI CONTROLLO



- **SCHERMO AZIONE MENÙ**

Sono visualizzati l'orologio, il tempo di cottura, l'alimentazione e gli indicatori delle azioni.

- **POWER LEVEL**

Premere una volta questo tasto e poi usare il tasto numerico per impostare una potenza di cottura diversa da quella a piena potenza.

- **SCONGELAMENTO A PESO** 

Imposta automaticamente il corretto ciclo di scongelamento una volta inserito il peso del cibo da scongelare.

- **SCONGELAMENTO RAPIDO** 

Personalizzare il tempo di scongelamento per gli alimenti al di fuori delle categorie o che superano il peso massimo consentito in peso per lo scongelamento.

- **TEMPO** 

Premere una volta il tasto TEMPO e poi usare i tasti numerici per impostare il tempo di cottura.

- **MEMORY**

Con questo tasto è possibile impostare un programma di cottura multifase.

- **TASTIERINO NUMERICO**

Toccare per inserire l'ora dell'orologio, impostare il livello di potenza e indicare il peso degli alimenti.

- **CLOCK**

Consente di impostare l'ora del giorno.

- **START DELAY**

Il controllo della partenza ritardata consente di programmare il forno per iniziare la cottura in un secondo momento.

- **QUICK START**

Per avviare rapidamente il forno a microonde a piena potenza, è possibile premere più volte questo tasto per indicare il tempo di cottura.

Premere il tasto QUICK START per tre secondi per attivare la funzione ECO

- **STOP**

Toccare per cancellare l'impostazione corrente o ripristinare il sistema.

- **START**

Toccare per avviare il programma di cottura o di scongelamento.

## COME IMPOSTARE I COMANDI DEL FORNO

➤ Durante la cottura, se si preme una volta il tasto STOP, il programma viene messo in pausa e poi si preme il tasto START per riprendere, ma se si preme due volte il tasto STOP, il programma viene annullato.

➤ Verrà visualizzato fine (End) con segnali acustici per ricordare che il programma è terminato, e suonerà ogni due minuti fino a quando non viene premuto un tasto qualsiasi o si apre la porta.

### REGOLAZIONE DELL'ORA

---

Per inserire l'ora dell'orologio del forno,

1. Toccare il tasto CLOCK.
2. Utilizzare i tasti numerici per inserire il tempo.
3. Toccare di nuovo il tasto CLOCK per confermare.

**NOTA:** L'orologio ha 24 ore. È possibile controllare l'ora dell'orologio toccando il tasto CLOCK.

### IMPOSTAZIONE DEL TEMPO E DELLA POTENZA DI COTTURA

---

1. Toccare il tasto TEMPO.
2. Utilizzare i tasti numerici per inserire il tempo di cottura. Il tempo più lungo possibile è di 99 minuti e 99 secondi.
3. Toccare il tasto POWER LEVEL un certo numero di volte per inserire il livello di potenza. (Si prega di controllare la seguente tabella).
4. Toccare START per avviare la cottura.

\*\*\*\*\*PREMERE POWER LEVEL PER SELEZIONARE IL LIVELLO DI POTENZA\*\*\*\*\*

Premere il tasto POWER LEVEL	Livello di potenza
Una volta	100%
Due volte	80%
3 volte	60%
4 volte	40%
5 volte	20%
6 volte	0%

**NOTA:** Durante la cottura, è possibile controllare il livello di potenza premendo il tasto POWER LEVEL. Se si desidera cucinare a piena potenza, omettere il terzo passo.

### AVVIO RAPIDO COTTURA

---

Con la partenza rapida della cottura, si tocca più volte il tasto di QUICK START per indicare il tempo di cottura e il forno funzionerà a piena potenza.

Toccare una volta	15 secondi
Toccare due volte	30 secondi
Toccare 3 volte	1 minuto
Toccare 4 volte	2 minuti

Supponiamo di voler cucinare a microonde per 1 minuto a un livello di potenza del 100%.

1. Toccare il tasto QUICK START 3 volte, "1:00" comparirà sul display.
2. Toccare il tasto START.

## SCONGELAMENTO RAPIDO

Lo SCONGELAMENTO RAPIDO consente di personalizzare il tempo di scongelamento, è possibile utilizzarlo per scongelare alimenti non coperti, oppure se il loro peso supera il peso massimo consentito dallo sbrinamento a peso.

Supponiamo di voler impostare il forno per scongelare per 5 minuti e 30 secondi.

1. Toccare il tasto SCONGELAMENTO RAPIDO.
2. Toccare i tasti numerici 5, 3, 0.
3. Toccare il tasto START.

**NOTA:** Il tempo di scongelamento più lungo possibile è di 99 minuti e 99 secondi. Durante lo scongelamento, il forno si ferma e emette un segnale acustico per ricordare all'utente di girare gli alimenti; quindi premere START per riprendere lo scongelamento.

## SCONGELAMENTO A PESO

Imposta automaticamente il corretto ciclo di scongelamento una volta inserito il peso del cibo da scongelare. Il peso massimo ammissibile per ogni categoria è riportato di seguito.

CATEGORIA ALIMENTARE	PESO MASSIMO	DISPLAY
Carne	2300 g	d1
Pollame	4000 g	d2
Pesce	900 g	d3

Supponiamo di voler scongelare 600 g di gamberetti.

1. Toccare il tasto SBRINAMENTO A PESO 3 volte. "d3" viene visualizzato sul display.
2. Toccare i tasti numerici 6, 0, 0.
3. Toccare il tasto START. **NOTA:**
  - Il forno non parte se vi capita di inserire un peso superiore a quello massimo raccomandato.
  - Per gli alimenti che superano questi pesi massimi, utilizzare il programma JET DEFROST.
  - Durante lo scongelamento, il forno si ferma e emette un segnale acustico per ricordare all'utente di girare gli alimenti; quindi premere START per riprendere lo scongelamento.

## COTTURA MULTIFASE

Alcune ricette possono richiedere l'impostazione di un programma a più fasi che prevede lo scongelamento e diversi livelli di potenza. L'esempio che segue mostra le fasi di impostazione di un tale programma.

1. Inserimento programma di scongelamento rapido.
2. Toccare il tasto MEMORY.
3. Inserimento programma di cottura a microonde.
4. Toccare nuovamente il tasto MEMORY
5. Immettere un altro programma di cottura a microonde con impostazioni di potenza probabilmente inferiori.
6. Toccare il tasto START.

**NOTA:** Jet Defrost e Scongelamento per peso devono essere impostati come prima fase di un programma di cottura multifase, quando la cottura con partenza rapida non è disponibile.

## COTTURA CON PARTENZA RITARDATA

---

È possibile mettere gli alimenti nel forno e programmare il forno per avviarlo in un secondo momento all'interno del ciclo del timer del forno. Supponiamo di voler impostare il forno per la cottura alle 14:00.

1. Mettere gli alimenti nel forno e chiudere la porta.
2. Impostare un programma di cottura (ad eccezione del programma di cottura con partenza ritardata).
3. Toccare il tasto START DELAY.
4. Toccare i tasti numerici 2, 0, 0.
5. Toccare il tasto START.

**NOTA:** Quando la funzione di partenza ritardata ha inizio, toccare START DELAY per controllare il tempo di ritardo. Quindi toccare STOP quando il display mostra l'ora in cui si può annullare la funzione.

## SICUREZZA BAMBINI

---

La sicurezza per bambini impedisce l'azionamento non sorvegliato da parte dei bambini.

Per impostare, in modalità standby, se non c'è nessuna operazione entro un minuto, il forno entra automaticamente in modalità di sicurezza bambini.

Per annullare, in modalità sicurezza bambini, aprire o chiudere la porta del forno una volta può annullare il programma.

## FUNZIONE ECO

---

Impostare il metodo: In modalità standby, premendo a lungo il tasto QUICK START per tre secondi si può spegnere il display e viene emesso un segnale acustico. Il forno entra in modalità di risparmio energetico.

Metodo di eliminazione: Sarà possibile eliminare la modalità di risparmio energetico premendo un qualsiasi tasto; verrà emesso un segnale acustico. Lo schermo del display si accende.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Spegnerne il forno e togliere la spina di alimentazione dalla presa a muro prima della pulizia.
2. Pulizia all'interno del vano cottura. Quando schizzi di alimenti o liquidi versati aderiscono alle pareti del forno, strofinare con un panno umido. Se il forno è molto sporco, è possibile utilizzare un detergente delicato. Evitare l'uso di spray e altri detergenti aggressivi in quanto possono macchiare, striare o opacizzare la superficie della porta.
3. Le superfici esterne devono essere pulite con un panno umido. Per evitare danni alle parti operative all'interno del forno, non lasciare che l'acqua penetri nelle aperture di ventilazione.
4. Pulire la porta e il vetro su entrambi i lati, le guarnizioni della porta e le parti adiacenti frequentemente con un panno umido per rimuovere eventuali fuoriuscite o spruzzi. Non utilizzare detergenti aggressivi.
5. Si sconsiglia l'utilizzo di una pulitrice a vapore.
6. Non lasciare che il pannello di controllo si bagni. Pulire con un panno morbido e umido. Durante la pulizia del pannello di controllo, lasciare lo sportello del forno aperto per evitare che il forno si accenda accidentalmente.
7. Se il vapore si accumula all'interno o all'esterno della porta del forno, strofinare con un panno morbido. Ciò può verificarsi quando il forno a microonde viene utilizzato in condizioni di elevata umidità. Tutto questo è normale.
8. Occasionalmente è necessario rimuovere il vassoio in vetro per la pulizia. Lavare il vassoio in acqua tiepida insaponata o in lavastoviglie.
9. L'anello a rullini e il fondo del forno devono essere puliti regolarmente per evitare rumori eccessivi. Pulire semplicemente la superficie inferiore del forno con un detergente delicato. L'anello a rullini può essere lavato in acqua tiepida insaponata o in lavastoviglie. Quando si rimuove l'anello a rullini dal fondo del vano di cottura per la pulizia, assicurarsi di riposizionarlo nella posizione corretta.
10. Rimuovere gli odori dal forno mescolando una tazza d'acqua con il succo e la buccia di un limone in una ciotola profonda adatta per microonde, e riscaldandola per 5 minuti. Risciacquare accuratamente e asciugare con un panno morbido.
11. Quando si rende necessaria la sostituzione della lampada del forno, consultare un rivenditore per la sua sostituzione.
12. Il forno deve essere pulito regolarmente e gli eventuali depositi di alimenti devono essere rimossi. La mancata conservazione del forno in condizioni di pulizia può portare ad un deterioramento della superficie che potrebbe compromettere la durata dell'elettrodomestico e causare una situazione di pericolo.
13. Non gettare l'elettrodomestico nel cestino dei rifiuti domestici; deve essere smaltito in un apposito centro di smaltimento messo a disposizione dai comuni.



